

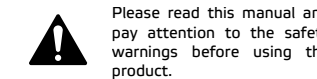


Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per **Celly Buz 2**

**Bianco** o cerca il tuo prodotto tra le **migliori offerte di Cuffie e Microfoni**



EN  
Instruction manual  
HEADSET WIRELESS  
Model: BUZZ  
Rev00 - 10.11.2022



Please read this manual and pay attention to the safety warnings before using the product.  
Keep the manual to have the possibility to consult it at a later time, or in case of passing the product to a third party. Esprinet S.p.A. can not in any way be held responsible for injury or damage caused to people or things resulting from improper use of the product.

#### Safety rules

Avoid listening at volumes that are too loud, especially for prolonged periods while using the product.  
If you use the product at an excessive

volume, it could permanently damage your hearing. Listen at a moderate volume. Audio alerts, warnings, and environmental noises may sound different when using the product.  
Be aware of how these signals differ in terms of sound so that you can recognize the signals in corresponding situations. Do not use the product while driving a motor vehicle, cycling, using machines, or in other situations where noise awareness in your surroundings could affect you or others. At the same time, also observe the laws and regulations of the country in which you use the product.  
To avoid malfunction or damage to the product, avoid accidental falls, do not

crush, puncture or exert a high level of pressure on the product.  
Keep the product away from moisture, water or other liquids.

Do not store or expose the product to any heat source, direct sunlight, radiators, stoves or other heat sources such as your car dashboard in the summer.  
Do not attempt to modify, repair or disassemble the product.  
Do not use the damaged product.  
Never use aggressive detergents, alcohol or other chemical solutions for cleaning as they could damage the housing or even impair the functionality of the product.  
Do not immerse the product in water or other liquids.  
There are no serviceable parts inside the product. Never open and take it apart.  
Keep the product out of the reach of children.  
Never allow children or people with

disabilities to use electrical products unsupervised.  
Make sure that children do not play with the plastic wrap, they could swallow it and choke.  
Make sure that children do not remove small parts from the product and play with them.

**Reload**  
When using for the first time, charge the battery to maximum capacity. To recharge, plug the charging cable into the product's charging port. A red light positioned outside the charging box will begin to flash, indicating the progressive charging of the product. When all the lights stop flashing, the charging will be completed.

#### Pairing

The earphones, once extracted from the case, will turn on automatically and a

light on each earphone will start to flash red and blue. The earphones must be connected to the device within 5 minutes, otherwise they will go into power saving mode. To activate the pairing mode again, simply place the earphones in the charging case, close it and wait a few seconds before reopening it, following the above procedure again. Now activate the wireless function on the device, search for BUZZ2, select it once identified and connect it. You will hear the "CONNECTED" sound when pairing is completed. If prompted for a password, enter "0000".

#### Automatic reconnection

Once the headset and device are paired, they will automatically reconnect when the wireless feature of your device is on and within range.

#### MONO / STEREO operation

Only one headset can be used for music playback or for making calls. This function (MONO) can be used with both earphones. To use this function, remove only one earphone from the charging box. If you want to switch to stereo mode, you can also remove the second earphone at any time. Conversely, if you want to switch to mono mode, put a headset in the charging box at any time

#### Multifunction buttons

	LEFT	RIGHT
PLAY/PAUSE	SINGLE CLICK	SINGLE CLICK
REPLY/END CALLS	DOUBLE CLICK	DOUBLE CLICK
REFUSE CALLS	LONG PRESS	LONG PRESS
PREVIOUS TRACK	DOUBLE CLICK	//
NEXT TRACK	//	DOUBLE CLICK
VOLUME -	LONG PRESS	//
VOLUME +	//	LONG PRESS
VOICE ASSISTANT	TRIPLE CLICK	TRIPLE CLICK

#### Automatic shutdown

1. If connected to a device, after disconnecting the connection, the headset will automatically turn off after 5 minutes.  
2. If you don't connect the device when the blue and red light flashes, the headset will automatically shut down in 5 minutes.

#### Pairing between left and right earphones

If the connection between the left and right earphones is lost, put both earphones back inside the charging box, close it and wait a few seconds before reopening it. The earphones will automatically reconnect to each other. If the process just described does not work, disconnect the earphones from your device, wait a few minutes, then reconnect them (the earphones must be placed inside the charging box). For both procedures, it is necessary that the earphones inside the charging box are charging, so make sure

that the charging box has a sufficient charge level to ensure the charging of the earphones.

#### Maintenance

1. Do not use abrasive solvents to clean the product;  
2. Do not attack the product with any kind of sharp object as it may scratch or damage the product;  
3. Keep the product away from high temperatures, dust and humidity.

#### Specifications

- Wireless version: 5.3  
- Software: JL6973D4  
- Earphone charging time: 30 minutes  
- Box charging time: 1 hour  
- Earphone battery: Li-polymer Battery 3.7V / 30mAh (0,1036Wh)  
- Box battery: Li-polymer Battery 3.7V / 300mAh (1,11Wh)

- Microphone sensitivity: -42 ± 3dB  
- Frequency response: 20Hz - 20kHz  
- Rated power: 3mW  
- Maximum power: 5mW  
- Operating range: 10 meters  
- Talk time: 4 hours  
- Play time: 4 hours  
- Standby time: 40 hours  
- Earphone size: 34.3x16.8x18.4mm  
- Box dimensions: 46.8x25.0x48.9mm  
- Temperature of use: 0 ° - 40 ° C  
- Single earphone weight: 3.4g  
- Charging box weight: 32.5g  
- Maximum radiated power: <20mW  
- Frequency range: 2,4GHz-2,4836GHz



**User information for proper disposal (Directive 2013/56 / EU)**  
The crossed-out bin symbol shown on the equipment or on its packaging indicates that the product at the end of its useful life, including the non-removable

battery, must be collected separately from other waste to allow for proper treatment and recycling. The safe use of this product is guaranteed in compliance with the following instructions, therefore it is necessary to keep them and follow them scrupulously throughout the life of the product. The product does not require technical maintenance, NEVER DISASSEMBLE IT. The battery inside is integrated and not replaceable. Do not attempt to remove the built-in Lithium Ion / Polymer battery yourself as it may cause overheating, fire and injury. The battery should only be removed by independent qualified professionals who are able to remove it safely and disposed of in accordance with applicable laws. The user must, therefore, give the equipment at the end of its life free of charge to the appropriate municipal centers for the separate collection of electrical and

electronic waste, or return it to the retailer, on a one-by-one basis, or free of charge for appliances with smaller external dimensions. to 25 cm. Adequate separate collection for the subsequent sending of the decommissioned equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and health and favors the reuse and / or recycling of the materials of which it is composed the equipment. Illegal disposal of equipment, batteries and accumulators by the user involves the application of the penalties provided for by the current legislation.

**CE** This product complies with RoHS 2011/65 / EU and 2015/863 / EU. The Product has the CE mark and therefore complies with the safety standards established by the European

Union.  
Celly SpA declares that the product complies with directive 2014/53 / EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BUZZ2/DOC\\_BUZZ2.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZZ2/DOC_BUZZ2.pdf)

**Celly® is a trademark owned by Esprinet S.p.A.**

**All brands are registered trademarks of their respective owners.**

Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italy  
Made in China.



IT  
 Manuale d'istruzioni  
 AURICOLARE WIRELESS  
 Modello: BUZZ  
 Rev00 - 10.11.2022



Si prega di leggere questo manuale e, prima di utilizzare il prodotto, fare attenzione alle avvertenze sulla sicurezza.

Conservare il manuale per avere la possibilità di consultarlo in un secondo momento, o nel caso di passaggio del prodotto a terzi.

Esprinet S.p.A. non potrà in alcun modo essere ritenuto responsabile di lesioni o danni causati a persone o cose derivanti da un utilizzo improprio del prodotto.

#### Norme di sicurezza

Evitare di ascoltare a volumi troppo alti, in particolare per periodi prolungati durante l'utilizzo del prodotto.

le normative e le disposizioni del paese in cui utilizzi il prodotto.

Per evitare malfunzionamenti o danni al prodotto, evitare cadute accidentali, non schiacciare, bucare o esercitare un alto livello di pressione sul prodotto.

Tenere il prodotto lontano da umidità, acqua o altri liquidi. Non conservare o esporre il prodotto a qualsiasi fonte di calore, luce solare diretta, radiatori, stufe o altre fonti di calore come il cruscotto della vostra auto in estate.

Non tentare di modificare, riparare o smontare il prodotto.

Non utilizzare il prodotto danneggiato. Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi, alcool o altre soluzioni chimiche per la pulizia in quanto potrebbero danneggiare l'alloggiamento o addirittura compromettere la funzionalità del prodotto. Non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi.

Non ci sono parti riparabili all'interno del prodotto. Non aprire mai e smontarlo.

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non permettere mai ai bambini o alle persone con disabilità l'uso di prodotti elettrici senza sorveglianza. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'involucro in plastica, potrebbero deglutirlo e soffocare. Assicurarsi che i bambini non eliminino piccole parti dal prodotto e giochino con queste.

#### Ricarica

Al primo utilizzo caricare la batteria fino alla massima capacità. Per ricaricare, collegare il cavo di carica nella porta di ricarica del prodotto. Una luce rossa posizionata all'esterno della scatola di ricarica inizierà a lampeggiare, indicano la ricarica progressiva del prodotto. Quando tutte la luce smetterà di lampeggiare, la ricarica sarà completata.

#### Pairing

Gli auricolari, una volta estratti dalla custodia, si accenderanno automaticamente ed una luce su ogni auricolare inizierà a lampeggiare in rosso ed in blu. Gli auricolari devono essere collegati al dispositivo entro 5 minuti, altrimenti andranno in modalità di risparmio energetico. Per attivare nuovamente la modalità di accoppiamento, è sufficiente riporre gli auricolari nella custodia di ricarica, richiuderla ed attendere alcuni secondi prima di riaprirla, seguendo di nuovo la procedura sopraindicata. A questo punto attivare la funzione wireless sul dispositivo, cercare BUZZ, selezionarlo una volta identificato e connetterlo. Sentirai il suono "CONNECTED" quando l'abbinamento è completato. Se viene richiesta una password, digitare "0000".

#### Riconnessione automatica

Una volta che l'auricolare ed il dispositivo sono stati accoppiati, questi verranno automaticamente ricollegati quando la funzione wireless del proprio dispositivo è accesa e nel raggio di azione.

#### Funzionamento MONO/STEREO

È possibile utilizzare un solo auricolare per la riproduzione musicale o per effettuare chiamate. Questa funzione (MONO) è utilizzabile con entrambi gli auricolari. Per utilizzare questa funzione estrarre dalla box di ricarica solamente un auricolare. Se si desidera passare alla modalità stereo, estrarre in qualsiasi momento anche il secondo auricolare. Vice versa se si desidera passare alla modalità mono, riporre in qualsiasi momento un auricolare nella box di ricarica

#### Pulsanti multifunzione

	SINISTRO	DESTRO
PLAY/PAUSE	CLICK SINGOLO	CLICK SINGOLO
RISPONDERE/FINE CHIAMATA	DOPPIO CLICK	DOPPIO CLICK
RIFIUTARE UNA CHIAMATA	PRESSIONE PROLUNGATA	PRESSIONE PROLUNGATA
TRACCIA PRECEDENTE	DOPPIO CLICK	//
TRACCIA SUCCESSIVA	//	DOPPIO CLICK
VOLUME -	PRESSIONE PROLUNGATA	//
VOLUME +	//	PRESSIONE PROLUNGATA
ASSISTENTE VOCALE	CLICK TRIPLO	CLICK TRIPLO

#### Spegnimento automatico

1. Se collegato ad un dispositivo, dopo aver interrotto la connessione, l'auricolare si spegnerà automaticamente dopo 5 minuti.

2. Se non si connette il device quando la luce blu e rossa lampeggia, l'auricolare si spegnerà automaticamente in 5 minuti.

#### Associazione tra auricolare destro e sinistro

Se la connessione tra l'auricolare sinistro e quello destro fosse persa, rimettere entrambi gli auricolari all'interno della scatola di ricarica, richiuderla ed attendere alcuni secondi prima di riaprirla. Gli auricolari si ri-connetteranno automaticamente tra di loro. Se il processo appena descritto non dovesse funzionare disconnettere gli auricolari dal proprio device, attendere alcuni minuti, poi riconnetterli (gli auricolari dovranno essere

#### Manutenzione

1. Non utilizzare solventi abrasivi per pulire il prodotto;

2. Non intaccare il prodotto con qualsiasi tipo di oggetto tagliente in quanto potrebbe graffiare o danneggiare il prodotto;

3. Tenere il prodotto lontano da alte temperature, polvere e umidità.

#### Caratteristiche

- Versione wireless: 5.3  
 - Software: JL6973D4  
 - Tempo di ricarica auricolari: 30 minuti

#### Informazioni all'utente per il corretto smaltimento (Direttiva 2013/56/EU)

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo. L'uso sicuro di questo prodotto è garantito nel rispetto delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle e seguirle in modo scrupoloso lungo tutta la vita del prodotto. Il prodotto non necessita di manutenzione tecnica, NON SMONTARLO MAI. La batteria presente all'interno è integrata e non sostituibile. Non tentare di rimuovere autonomamente la batteria agli ioni/polimeri di litio incorporata

#### perché potrebbe causare pericolo di surriscaldamenti, incendi e lesioni.

La batteria deve essere rimossa solo da professionisti qualificati indipendenti in grado di rimuoverla senza pericolo e smaltita in conformità con le vigenti leggi in materia. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore, in ragione di uno per uno, o gratuitamente per gli apparecchi di dimensioni esterne inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta

#### l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Questo prodotto è conforme alla direttiva RoHS 2011/65/EU e 2015/863/EU. Il Prodotto dispone del marchio CE ed è quindi conforme agli standard di sicurezza stabiliti dall'Unione europea. Celly SpA dichiara che il prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BUZZ2/DOC\\_BUZZ2.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZZ2/DOC_BUZZ2.pdf)

**Celly® è un marchio di proprietà di Esprinet S.p.A.**

**Tutti i marchi sono marchi registrati e dei rispettivi proprietari.**

**Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italia**

**Prodotto in Cina.**



y reglamentos del país en el que utilice el producto.

Para evitar el mal funcionamiento o daños al producto, evite caídas accidentales, no aplaste, perforo ni ejerza un alto nivel de presión sobre el producto.

Mantenga el producto alejado de la humedad, el agua u otros líquidos.

No almacene ni exponga el producto a ninguna fuente de calor, luz solar directa, radiadores, estufas u otras fuentes de calor, como el tablero de su automóvil en el verano.

No intente modificar, reparar o desarmar el producto.

No utilice el producto dañado.

Nunca utilice detergentes agresivos, alcohol u otras soluciones químicas para la limpieza ya que

podrían dañar la carcasa o incluso perjudicar la funcionalidad del producto.

No sumerja el producto en agua u otros

líquidos.

No hay piezas reparables dentro del producto. Nunca lo abra y lo desmonte.

Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

Nunca permita que niños o personas con discapacidades utilicen productos eléctricos sin supervisión.

Asegúrese de que los niños no jueguen con el envoltorio de plástico, podrían tragárselo y asfixiarse.

Asegúrese de que los niños no extraigan piezas pequeñas del producto y jueguen con ellas.

#### Recargar

Cuando lo use por primera vez, cargue la batería a su máxima capacidad. Para recargar, enchufe el cable de carga en el puerto de carga del producto. Una luz roja colocada fuera de la caja de carga

comenzará a parpadear, indicando la carga progresiva del producto. Cuando todas las luces dejen de parpadear, la carga se habrá completado.

#### Reconexión automática

Una vez que el auricular y el dispositivo se hayan emparejado, se volverán a conectar automáticamente cuando la función inalámbrica de su dispositivo esté activada y dentro del alcance.

#### Operación MONO/ESTÉREO

Solo se puede usar un auricular para reproducir música o para hacer llamadas. Esta función (MONO) se puede utilizar con ambos auriculares. Para usar esta función, retire solo un auricular de la caja de carga. Si desea cambiar al modo estéreo, también puede quitarse el segundo auricular en cualquier momento. Por el contrario, si desea cambiar al modo mono, coloque un auricular en la caja de carga en cualquier momento

#### Botones multifuncionales

	IZQUIERDA	DERECHA
REPRODUCIR PAUSAR	UN SOLO CLICK	UN SOLO CLICK
RESPONDER / FINALIZAR LLAMADAS	HAGA DOBLE CLIC	HAGA DOBLE CLIC
RECHAZAR LLAMADAS	PULSACIÓN LARGA	PULSACIÓN LARGA
PISTA ANTERIOR	HAGA DOBLE CLIC	//
SIGUIENTE PISTA	//	HAGA DOBLE CLIC
VOLUMEN -	PULSACIÓN LARGA	//
VOLUMEN +	//	PULSACIÓN LARGA
ASISTENTE DE VOZ	CLIC TRIPLE	CLIC TRIPLE

#### Apagado automático

1. Cuando esté conectado a un dispositivo, después de desconectar la conexión, el auricular se apagará automáticamente después de 5 minutos.

2. Si no conecta el dispositivo cuando la luz azul y roja parpadee, el auricular se apagará automáticamente en 5 minutos.

#### Mantenimiento

1. No use solventes abrasivos para limpiar el producto;  
2. No ataque el producto con ningún tipo de objeto afilado, ya que puede rayarlo o dañarlo;  
3. Mantenga el producto alejado de altas temperaturas, polvo y humedad.

#### Características

- Versión inalámbrica: 5.3  
- Software: JL6973D4  
- Tiempo de carga de los auriculares: 30 minutos

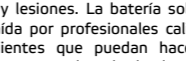
- Tiempo de carga de la caja: 1 hora  
- Batería del auricular: Batería de polímero de litio 3,7V / 30mAh (0,1036Wh)  
- Batería de caja: Batería de polímero de litio 3.7V / 300mAh (1,11Wh)

- Sensibilidad del micrófono: -42 ± 3dB  
- Respuesta de frecuencia: 20Hz - 20kHz  
- Potencia nominal: 3mW  
- Potencia máxima: 5mW

- Alcance de funcionamiento: 10 metros  
- Tiempo de conversación: 4 horas  
- Tiempo de reproducción: 4 horas  
- Tiempo de espera: 40 horas

- Tamaño del auricular: 34,3x16,8x18,4mm  
- Dimensiones de la caja: 46,8x25,0x48,9mm  
- Temperatura de uso: 0° - 40°C  
- Peso de un solo auricular: 3,4 g  
- Peso de la caja de carga: 32,5 g

- Potencia máxima radiada: <20mW  
- Rango de frecuencia: 2,4GHz-2,4836GHz



El símbolo de la papelera tachada que se muestra en el equipo o en su embalaje indica que el producto al final de su vida útil, incluida la batería no extraíble, debe recogerse por separado de otros residuos para permitir un tratamiento y reciclaje adecuados. El uso seguro de este producto está garantizado respetando las siguientes instrucciones, por lo que es necesario conservarlas y seguir las escrupulosamente durante toda la vida útil del producto. El producto no requiere mantenimiento técnico, NUNCA LO DESMONTE. La batería en el interior está integrada y no es reemplazable. No intente quitar la batería de iones de litio / polímero incorporada usted mismo, ya que puede causar sobrecalentamiento,

incendio y lesiones. La batería solo debe ser extraída por profesionales calificados independientes que puedan hacerlo de manera segura y desecharla de acuerdo con las leyes aplicables. El usuario deberá, por tanto, entregar el equipo al final de su vida útil de forma gratuita a los centros municipales correspondientes para la recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos, o devolverlo al revendedor, uno a uno, o sin cargo para electrodomésticos con dimensiones externas menores a 25 cm. Una recogida selectiva adecuada para el posterior envío de los equipos fuera de servicio para su reciclaje, tratamiento y eliminación ambientalmente compatible ayuda a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales que componen el equipo. La disposición ilícita de equipos, pilas

y acumuladores por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones previstas por la legislación vigente.

Este producto cumple con RoHS 2011/65/EU y 2015/863/EU. El producto dispone del marcado CE y por tanto cumple con las normas de seguridad establecidas por la Unión Europea.

Celly SpA declara que el producto cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BUZZ/DOC\\_BUZZ2.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZZ/DOC_BUZZ2.pdf)

Esprinet S.p.A., via EnergyPark 20,  
20871 Vimercate (MB) - Italia  
Hecho en China

Este producto cumple con RoHS 2011/65/EU y 2015/863/EU. El producto dispone del marcado CE y por tanto cumple con las normas de seguridad establecidas por la Unión Europea.

Celly SpA declara que el producto cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BUZZ/DOC\\_BUZZ2.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZZ/DOC_BUZZ2.pdf)

Celly® es una marca registrada de propiedad de Esprinet S.p.A. Todas las marcas registradas son propiedad de sus respectivos dueños.



DE

Bedienungsanleitung  
KABELLOSE KOPFHÖRER  
Modell: BUZZ  
Rev00 - 10.11.2022



Bitte lesen Sie dieses Handbuch und beachten Sie die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.

Bewahren Sie das Handbuch auf, um später darin nachschlagen zu können oder falls Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

Esprinet S.p.A. kann in keiner Weise für Verletzungen oder Schäden an Personen oder Sachen haftbar gemacht werden, die auf eine unsachgemäße Verwendung des Produkts zurückzuführen sind.

#### Sicherheitsregeln

Vermeiden Sie es, zu laute Lautstärken zu hören, insbesondere über einen längeren

Zeitraum während der Verwendung des Produkts.

Wenn Sie das Produkt mit zu hoher Lautstärke verwenden, kann es Ihr Gehör dauerhaft schädigen. Hören Sie in mäßiger Lautstärke.

Audioalarme, Warnungen und Umgebungsgeräusche können bei Verwendung des Produkts anders klingen. Achten Sie darauf, wie sich diese Signale klanglich unterscheiden, damit Sie die Signale in entsprechenden Situationen erkennen können.

Verwenden Sie das Produkt nicht beim Autofahren, Fahrradfahren, Bedienen von Maschinen oder in anderen Situationen, in denen das Geräuschbewusstsein

in Ihrer Umgebung Sie oder andere beeinträchtigen könnte. Beachten Sie dabei auch die Gesetze und Vorschriften des Landes, in dem Sie das Produkt verwenden.

Um Fehlfunktionen oder Schäden am Produkt zu vermeiden, vermeiden Sie versehentliche Stürze, zerquetschen, durchstechen oder üben Sie keinen hohen Druck auf das Produkt aus.

Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern. Lagern Sie das Produkt nicht und setzen Sie es im Sommer keiner Wärmequelle, direktem Sonnenlicht, Heizkörpern, Öfen oder anderen Wärmequellen wie dem Armaturenbrett Ihres Autos aus.

Versuchen Sie nicht, das Produkt zu modifizieren, zu reparieren oder zu zerlegen. Verwenden Sie das beschädigte Produkt nicht.

Verwenden Sie zur Reinigung niemals aggressive Reinigungsmittel, Alkohol oder andere chemische Lösungen sie könnten das Gehäuse beschädigen oder sogar die Funktionalität des Produkts beeinträchtigen.

Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Produkt enthält keine zu wartenden Teile. Niemals öffnen und auseinandernehmen.

Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Lassen Sie Kinder oder Menschen mit Behinderungen niemals unbeaufsichtigt elektrische Produkte verwenden. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit der Plastikfolie spielen, sie könnten sie verschlucken und daran ersticken.

Achten Sie darauf, dass Kinder keine Kleinteile aus dem Produkt entfernen und damit spielen.

#### Neu laden

Laden Sie den Akku bei der ersten Verwendung bis zur maximalen Kapazität auf. Stecken Sie zum Aufladen das Ladekabel in den Ladeanschluss des Produkts. Ein rotes Licht außerhalb der Ladebox beginnt zu blinken und zeigt den fortschreitenden Ladevorgang des Produkts an. Wenn alle Lichter aufhören zu blinken, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

#### Paarung

Sobald die Ohrhörer aus der Hülle genommen werden, schalten sie sich automatisch ein und ein Licht an jedem Ohrhörer beginnt rot und blau zu blinken. Die Ohrhörer müssen innerhalb von 5 Minuten mit dem Gerät verbunden werden, sonst gehen sie in den Energiesparmodus. Um den Kopplungsmodus erneut zu aktivieren, legen Sie einfach die Ohrhörer

in das Ladeetui, schließen Sie es und warten Sie einige Sekunden, bevor Sie es wieder öffnen, indem Sie das oben beschriebene Verfahren wiederholen. Aktivieren Sie nun die Wireless-Funktion auf dem Gerät, suchen Sie nach BUZZ, wählen Sie es aus, sobald es identifiziert wurde, und verbinden Sie es. Sie hören den „CONNECTED“-Ton, wenn die Kopplung abgeschlossen ist. Wenn Sie nach einem Passwort gefragt werden, geben Sie „0000“ ein.

#### Automatische Wiederverbindung

Sobald das Headset und das Gerät gekoppelt sind, verbinden sie sich automatisch wieder, wenn die Drahtlosfunktion Ihres Geräts eingeschaltet und in Reichweite ist.

#### MONO-/STEREO-Betrieb

Es kann nur ein Headset zur Musikwiedergabe oder zum Telefonieren verwendet werden. Diese Funktion (MONO) kann mit beiden Ohrhörern verwendet werden. Um diese Funktion zu nutzen, nehmen Sie nur einen Ohrhörer aus der Ladebox. Wenn Sie in den Stereomodus wechseln möchten, können Sie auch jederzeit den zweiten Ohrhörer abnehmen. Umgekehrt, wenn Sie in den Mono-Modus wechseln möchten, legen Sie jederzeit ein Headset in die Ladebox

#### Multifunktionstasten

	LINKS	RICHTIG
SPIELPAUSE	EIN EINZIGER KLICK	EIN EINZIGER KLICK
ANTWORTEN / ENDE ANRUFEN	DOPPELKLICK	DOPPELKLICK
Anrufe ablehnen	LANGE DRÜCKEN	LANGE DRÜCKEN
VORHERIGES LIED	DOPPELKLICK	// //
NÄCHSTER TITEL	// //	DOPPELKLICK
BAND -	LANGE DRÜCKEN	// //
BAND +	// //	LANGE DRÜCKEN
STIMMENHILFE	DREIFACHER KLICK	DREIFACHER KLICK

#### Automatische Abschaltung

1. Wenn das Headset mit einem Gerät verbunden ist, schaltet es sich nach dem Trennen der Verbindung nach 5 Minuten automatisch aus.  
2. Wenn Sie das Gerät nicht anschließen, wenn das blaue und rote Licht blinken, wird das Headset nach 5 Minuten automatisch heruntergefahren.

#### Pairing zwischen linkem und rechtem Ohrhörer

Wenn die Verbindung zwischen dem linken und dem rechten Ohrhörer unterbrochen wird, legen Sie beide Ohrhörer wieder in die Ladebox, schließen Sie sie und warten Sie einige Sekunden, bevor Sie sie wieder öffnen. Die Ohrhörer verbinden sich automatisch wieder miteinander. Wenn der gerade beschriebene Vorgang nicht funktioniert, trennen Sie die Ohrhörer von Ihrem Gerät, warten Sie einige Minuten

#### Wartung

1. Verwenden Sie keine abrasiven Lösungsmittel, um das Produkt zu reinigen;  
2. Greifen Sie das Produkt nicht mit scharfen Gegenständen an, da dies das Produkt zerkratzen oder beschädigen kann.  
3. Halten Sie das Produkt von hohen Temperaturen, Staub und Feuchtigkeit fern.

#### Merkmale

- Wireless-Version: 5.3
- Software: JL6973D4
- Ladezeit des Kopfhörers: 30 Minuten
- Ladezeit der Box: 1 Stunde
- Kopfhörer-Akku: Li-Polymer-Akku 3,7 V / 30 mAh (0,1036 Wh)
- Box-Akku: Li-Polymer-Akku 3,7 V / 300 mAh (1,11 Wh)
- Mikrofonempfindlichkeit: -42 ± 3dB
- Frequenzgang: 20Hz - 20kHz
- Nennleistung: 3mW
- Maximale Leistung: 5 mW
- Reichweite: 10 Meter
- Sprechzeit: 4 Stunden
- Spielzeit: 4 Stunden
- Standby-Zeit: 40 Stunden
- Kopfhörergröße: 34,3 x 16,8 x 18,4 mm
- Gehäuseabmessungen: 46,8x25,0x48,9mm
- Gebrauchstemperatur: 0 ° - 40 ° C
- Gewicht eines einzelnen Kopfhörers: 3,4g
- Gewicht der Ladebox: 32,5 g

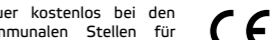


#### Benutzerinformation zur fachgerechten Entsorgung (Richtlinie 2013/56/EU)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer, einschließlich des fest eingebauten Akkus, getrennt von anderem Abfall gesammelt werden muss, um eine ordnungsgemäße Behandlung und Wiederverwertung zu ermöglichen. Die sichere Verwendung dieses Produkts wird in Übereinstimmung mit den folgenden Anweisungen garantiert, daher ist es notwendig, sie während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufzubewahren und gewissenhaft zu befolgen. Das Produkt erfordert keine technische Wartung,

DEMONTIEREN SIE ES NIEMALS. Der Akku im Inneren ist integriert und nicht austauschbar. Versuchen Sie nicht, den eingebauten Lithium-Ionen-/Polymer-Akku selbst zu entfernen, da dies zu Überhitzung, Feuer und Verletzungen führen kann. Die Batterie sollte nur von unabhängigen qualifizierten Fachleuten entfernt werden, die in der Lage sind, sie sicher zu entfernen und gemäß den geltenden Gesetzen zu entsorgen. Der Benutzer muss daher das Gerät am Ende seiner Lebensdauer kostenlos bei den zuständigen kommunalen Stellen für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikschrott abgeben oder es einzeln an den Händler zurückgeben, oder kostenlos für Geräte mit kleineren Außenmaßen bis 25 cm. Eine angemessene getrennte Sammlung für die anschließende Versendung der ausgedienten Geräte zum Recycling, zur Behandlung und

zur umweltgerechten Entsorgung hilft, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und begünstigt die Wiederverwendung und / oder das Recycling der Materialien, aus denen die Geräte bestehen. Die illegale Entsorgung von Geräten, Batterien und Akkumulatoren durch den Benutzer zieht die Anwendung der von der geltenden Gesetzgebung vorgesehenen Strafen nach sich.



Dieses Produkt entspricht RoHS 2011/65/EU und 2015/863/EU. Das Produkt trägt das CE-Zeichen und entspricht daher den von der Europäischen Union festgelegten Sicherheitsstandards. Celly SpA erklärt, dass das Produkt der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender

Internetadresse verfügbar: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BUZZ2/DOC\\_BUZZ2.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZZ2/DOC_BUZZ2.pdf)

Celly® ist ein registriertes Markenzeichen, das Eigentum der Firma Esprinet S.p.A. ist.

Alle registrierten Markenzeichen sind Eigentum ihrer Besitzer. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italien  
Hergestellt in China



FR

Manuel d'instructions  
CASQUE SANS FIL  
Modèle: BUZZ  
Rev00 - 10.11.2022

d'autres personnes. Dans le même temps, respectez également les lois et réglementations du pays dans lequel vous utilisez le produit. Pour éviter tout dysfonctionnement ou endommagement du produit, évitez les chutes accidentelles, n'écrasez pas, ne percez pas et n'exercez pas de pression élevée sur le produit. Gardez le produit à l'abri de l'humidité, de l'eau ou d'autres liquides.

Ne stockez pas ou n'exposez pas le produit à une source de chaleur, à la lumière directe du soleil, à des radiateurs, à des poêles ou à d'autres sources de chaleur telles que le tableau de bord de votre voiture en été. N'essayez pas de modifier, réparer ou démonter le produit.

Ne pas utiliser le produit endommagé. N'utilisez jamais de détergents agressifs, d'alcool ou d'autres solutions chimiques pour le nettoyage car ils pourraient endommager le boîtier ou même nuire à la

fonctionnalité du produit. Ne plongez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides. Il n'y a pas de pièces réparables à l'intérieur du produit. Ne jamais l'ouvrir et le démonter. Gardez le produit hors de la portée des enfants.

Ne laissez jamais des enfants ou des personnes handicapées utiliser des produits électriques sans surveillance. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec le film plastique, ils pourraient l'avaler et s'étouffer.

Assurez-vous que les enfants ne retirent pas de petites pièces du produit et ne jouent pas avec.

#### Recharger

Lors de la première utilisation, chargez la batterie à sa capacité maximale. Pour recharger, branchez le câble de charge dans le port de charge du produit. Un voyant rouge placé à l'extérieur du boîtier

de charge commencera à clignoter, indiquant la charge progressive du produit. Lorsque tous les voyants cessent de clignoter, la charge est terminée.

#### Reconnexion automatique

Une fois le casque et l'appareil couplés, ils se reconnecteront automatiquement lorsque la fonction sans fil de votre appareil sera activée et à portée.

#### Fonctionnement MONO / STÉRÉO

Un seul casque peut être utilisé pour la lecture de musique ou pour passer des appels. Cette fonction (MONO) peut être utilisée avec les deux écouteurs. Pour utiliser cette fonction, retirez un seul écouteur du boîtier de charge. Si vous souhaitez passer en mode stéréo, vous pouvez également retirer le deuxième écouteur à tout moment. À l'inverse, si vous souhaitez passer en mode mono, mettez à tout moment un casque dans le boîtier de charge

#### Boutons multifonctions

	LA GAUCHE	DROITE
JOUER PAUSE	CLIC UNIQUE	CLIC UNIQUE
RÉPONDRE / FIN DES APPELS	DOUBLE CLIC	DOUBLE CLIC
REFUSER LES APPELS	APPUI LONG	APPUI LONG
PISTE PRÉCÉDENTE	DOUBLE CLIC	//
PISTE SUIVANTE	//	DOUBLE CLIC
LE VOLUME -	APPUI LONG	//
VOLUME +	//	APPUI LONG
ASSISTANT VOCAL	TRIPLE CLICK	TRIPLE CLICK

#### Arrêt automatique

1. Lorsqu'il est connecté à un appareil, après avoir déconnecté la connexion, le casque s'éteint automatiquement après 5 minutes.

2. Si vous ne connectez pas l'appareil lorsque les voyants bleu et rouge clignent, le casque s'éteindra automatiquement dans 5 minutes.

#### Appairage entre les écouteurs gauche et droit

Si la connexion entre les écouteurs gauche et droit est perdue, remettez les deux écouteurs dans le boîtier de charge, fermez-le et attendez quelques secondes avant de le rouvrir. Les écouteurs se reconnecteront automatiquement les uns aux autres. Si le processus qui vient d'être décrit ne fonctionne pas, déconnectez les écouteurs de votre appareil, attendez quelques minutes, puis reconnectez-

#### Caractéristiques

- Wireless version: 5.3  
- Logiciel: JL6973D4

les (les écouteurs doivent être placés à l'intérieur du boîtier de charge). Pour les deux procédures, il est nécessaire que les écouteurs à l'intérieur du boîtier de charge soient en charge, assurez-vous donc que le boîtier de charge a un niveau de charge suffisant pour assurer la charge des écouteurs.

#### Entretien


1. N'utilisez pas de solvants abrasifs pour nettoyer le produit ;  
2. N'attaquez pas le produit avec tout type d'objet pointu car cela pourrait rayer ou endommager le produit.

3. Gardez le produit à l'abri des températures élevées, de la poussière et de l'humidité.

- Temps de charge des écouteurs: 30 minutes  
- Temps de charge de la box: 1h

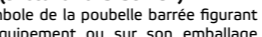
- Batterie des écouteurs: Batterie Li-polymère 3,7V / 30mAh (0,1036Wh)  
- Batterie du boîtier: Batterie Li-polymère 3.7V / 300mAh (1,11Wh)  
- Sensibilité du micro: -42 ± 3dB  
- Réponse en fréquence: 20Hz - 20kHz  
- Puissance nominale: 3mW  
- Puissance maximale: 5mW  
- Portée de fonctionnement: 10 mètres  
- Autonomie en conversation: 4 heures  
- Temps de jeu: 4 heures  
- Autonomie en veille: 40 heures  
- Taille des écouteurs: 34,3 x 16,8 x 18,4 mm  
- Dimensions de la boîte: 46,8 x 25,0 x 48,9 mm  
- Température d'utilisation: 0° - 40°C  
- Poids d'un seul écouteur: 3,4 g  
- Poids du boîtier de charge: 32,5 g

- Puissance rayonnée maximale: <20mW  
- Gamme de fréquence: 2,4 GHz-2,4836 GHz

 **Informations de l'utilisateur pour une élimination appropriée (directive 2013/56 / UE)**  
Le symbole de la poubelle barrée figurant sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie utile, y compris la batterie non amovible, doit être collecté séparément des autres déchets pour permettre un traitement et un recyclage appropriés. L'utilisation en toute sécurité de ce produit est garantie dans le respect des instructions suivantes, il est donc nécessaire de les conserver et de les suivre scrupuleusement pendant toute la durée de vie du produit. Le produit ne nécessite pas de maintenance technique, NE JAMAIS LE DEMONTER. La batterie à l'intérieur est intégrée et non remplaçable.

N'essayez pas de retirer vous-même la batterie lithium-ion/polymère intégrée car cela pourrait provoquer une surchauffe, un incendie et des blessures. La batterie ne doit être retirée que par des professionnels indépendants qualifiés capables de la retirer en toute sécurité et de la mettre au rebut conformément aux lois applicables. L'utilisateur doit donc remettre gratuitement l'équipement en fin de vie aux centres municipaux appropriés pour la collecte sélective des déchets électriques et électroniques, ou le retourner au revendeur, un par un, ou gratuitement pour les appareils de dimensions extérieures inférieures à 25 cm. Une collecte séparée adéquate pour l'envoi ultérieur de l'équipement déclassé pour recyclage, traitement et élimination compatible avec l'environnement permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise

la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux dont il est composé l'équipement. L'élimination illégale d'équipements, de piles et d'accumulateurs par l'utilisateur implique l'application des sanctions prévues par la législation en vigueur.

 Ce produit est conforme à RoHS 2011/65/EU et 2015/863/EU. Le produit porte le marquage CE et est donc conforme aux normes de sécurité établies par l'Union européenne. Celly SpA déclare que le produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BUZZ2/DOC\\_BUZZ2.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZZ2/DOC_BUZZ2.pdf)

**Celly® est une marque enregistrée appartenant à Esprinet S.p.A.**  
**Toutes les marques enregistrées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.**  
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italie  
Made in Chine.



CS

Návod k použití  
BEZDRÁTOVÁ SLUCHÁTKA  
Model: BUZZ  
Rev00 - 10.11.2022



Před použitím výrobku si přečtete tento návod a věnujte pozornost bezpečnostním varováním.

Návod si uschovejte, abyste do něj mohli nahlédnout později, nebo pro případ předání výrobku třetí osobě.

Společnost Esprinet S.p.A. nemůže žádným způsobem nést odpovědnost za zranění nebo škody způsobené lidem nebo věcem v důsledku nesprávného použití výrobku.

#### Bezpečnostní pravidla

Vyhnete se poslechu při příliš vysoké hlasitosti, zejména po delší dobu při používání výrobku.

Pokud budete produkt používat při nadměrné hlasitosti, může to trvale poškodit váš sluch. Poslouchejte při střední hlasitosti. Zvuková upozornění, varování a okolní zvuky mohou při používání produktu znít odlišně.

Uvědomte si, jak se tyto signály liší z hlediska zvuku, abyste je mohli rozpoznat v odpovídajících situacích.

Nepoužívejte výrobek při řízení motorového vozidla, jízdě na kole, obsluze strojů nebo v jiných situacích, kdy by hluk ve vašem okolí mohl ovlivnit vás nebo ostatní. Zároveň také dodržujte zákony a předpisy země, ve které výrobek používáte. Abyste předešli nesprávné funkci nebo poškození výrobku, zabraňte

náhodným pádům, nedrťte, nepropichujte a nevyvíjejte na výrobek vysoký tlak. Chraňte výrobek před vlhkostí, vodou nebo jinými kapalinami.

Neskladujte ani nevystavujte výrobek žádnému zdroji tepla, přímému slunečnímu záření, radiátorům, kamnům nebo jiným zdrojům tepla, jako je například palubní deska automobilu v létě. Nepokoušejte se výrobek upravovat, opravovat nebo rozebírat. Poškozený výrobek nepoužívejte.

K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, alkohol nebo jiné chemické roztoky mohly by poškodit kryt nebo dokonce narušit funkčnost výrobku. Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Uvnitř produktu nejsou žádné opravitelné díly. Nikdy jej neotvírejte a nerozebírejte. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte dětem nebo osobám se

zdravotním postižením používat elektrické výrobky bez dozoru. Dbejte na to, aby si děti s igelitem nehrály, mohly by ho spolknout a udusit se.

Dbejte na to, aby děti z výrobku nevyjímaly malé části a nehrály si s nimi.

#### Znovu načíst

Při prvním použití nabijte baterii na maximální kapacitu. Chcete-li dobít, zapojte nabíjecí kabel do nabíjecího portu produktu. Červená kontrolka umístěná vně nabíjecího boxu začne blikat, což indikuje postupné nabíjení produktu. Když všechny kontrolky přestanou blikat, nabíjení bude dokončeno.

#### Automatické opětovné připojení

Jakmile jsou náhlavní souprava a zařízení spárovány, automaticky se znovu připojí, když je bezdrátová funkce vašeho zařízení zapnutá a v dosahu.

#### Párování

Sluchátka se po vyjmutí z pouzdra automaticky zapnou a kontrolka na každém sluchátku začne blikat červeně a modře. Sluchátka musí být k zařízení

připojena do 5 minut, jinak přejdou do úsporného režimu. Chcete-li znovu aktivovat režim párování, jednoduše vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra, zavřete je a počkejte několik sekund, než je znovu otevřete, znovu postupujte podle výše uvedeného postupu. Nyní aktivujte bezdrátovou funkci na zařízení, vyhledejte BUZZ2, po identifikaci jej vyberte a připojte. Po dokončení párování uslyšíte zvuk „CONNECTED“. Pokud budete vyzváni k zadání hesla, zadejte „0000“.

#### Provoz MONO / STEREO

K přehrávání hudby nebo k telefonování lze použít pouze jeden headset. Tuto funkci (MONO) lze použít s oběma sluchátky. Chcete-li použít tuto funkci, vyjměte z nabíjecího boxu pouze jedno sluchátko. Pokud chcete přepnout do stereo režimu, můžete také kdykoli vyjmout druhé sluchátko. Naopak, pokud chcete přepnout do mono režimu, vložte headset do nabíjecího boxu kdykoli.

#### Multifunkční tlačítka

	VLEVO, ODJET	ŽE JO
PLAY / PAUSE	JEDINÝ KLIK	JEDINÝ KLIK
VYMĚŇTE / ZVOLTE HOVORY	DVOJKLIK	DVOJKLIK
ZMĚNIT VÝZVY	DLOUHÝ TISK	DLOUHÝ TISK
PŘEDCHOZÍ TRACK	DVOJKLIK	//
DALŠÍ TRACK	//	DVOJKLIK
OBJEM -	DLOUHÝ TISK	//
VOLUME +	//	DLOUHÝ TISK
VOICE ASSISTANT	TRIPLE CLICK	TRIPLE CLICK

box má dostatečnou úroveň nabití, aby bylo zajištěno nabíjení sluchátek.

Údržba


1. K čištění produktu nepoužívejte abrazivní rozpouštědla;  
2. Neútočte na výrobek žádnými ostrými předměty, protože by mohly výrobek poškrábat nebo poškodit;  
3. Chraňte výrobek před vysokými teplotami, prachem a vlhkostí.

#### Funkce

- Bezdrátová verze: 5.3  
- Software: JL6973D4  
- Doba nabíjení sluchátek: 30 minut  
- Doba nabíjení boxu: 1 hodina  
- Baterie sluchátek: Li-polymerová baterie 3,7V / 30mAh (0,1036Wh)  
- Boxová baterie: Li-polymerová baterie 3,7V / 300mAh (1,11Wh)  
- Citlivost mikrofonu: -42 ± 3dB  
- Frekvenční odezva: 20Hz - 20kHz

- Jmenovitý výkon: 3mW  
- Maximální výkon: 5mW  
- Provozní dosah: 10 metrů

- Doba hovoru: 4 hodiny  
- Doba hraní: 4 hodiny  
- Pohotovostní doba: 40 hodin  
- Velikost sluchátek: 34,3 x 16,8 x 18,4mm  
- Rozměry krabice: 46,8x25,0x48,9mm  
- Teplota použití: 0 ° - 40 ° C  
- Hmotnost jednoho sluchátka: 3,4 g  
- Hmotnost nabíjecího boxu: 32,5 g  
- Maximální vyzářený výkon: <20mW  
- Frekvenční rozsah: 2,4 GHz-2,4836 GHz


 **Informace pro uživatele pro správnou likvidaci (směrnice 2013/56 / EU)**

Symbol přeškrtnuté popelnice zobrazený na zařízení nebo na jeho obalu znamená, že produkt na konci své životnosti, včetně nevýjimatelné baterie, musí být shromažďován odděleně od ostatního

odpadu, aby bylo možné správně nakládat a recyklovat. Bezpečné používání tohoto výrobku je zaručeno při dodržení následujících pokynů, proto je nutné je dodržovat a důsledně dodržovat po celou dobu životnosti výrobku. Výrobek nevyžaduje technickou údržbu, NIKDY HO NEDEMONTUJTE. Baterie uvnitř je integrovaná a nelze ji vyměnit. Nepokoušejte se sami vyjmout vestavěnou lithium-iontovou / polymerovou baterii, protože by mohlo dojít k přehřátí, požáru a zranění. Baterii by měli vyjímat pouze schopní ji bezpečně vyjmout a zlikvidovat v souladu s platnými zákony. Uživatel proto musí zařízení po skončení jeho životnosti bezplatně odevzdat příslušným komunálním střediskům pro tříděný sběr elektroodpadu nebo je vrátit prodejci, a to po jednom, popř. zdarma pro spotřebiče s menšími vnějšími rozměry, do 25 cm.

Tento produkt je v souladu s RoHS 2011/65 / EU a 2015/863 / EU. Výrobek má značku CE, a proto vyhovuje bezpečnostním normám stanoveným Evropskou unií. Celly SpA prohlašuje, že výrobek je v souladu se směrnicí 2014/53 / EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_)

Adekvátní oddělený sběr pro následné odeslání vyřazeného zařízení k recyklaci, zpracování a ekologicky kompatibilní likvidaci pomáhá předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví a podporuje opětovné použití a/nebo recyklaci materiálů, ze kterých se zařízení skládá. Nelegální likvidace zařízení, baterií a akumulátorů uživatelem zahrnuje uplatnění sankcí stanovených současnou legislativou.

 Tento produkt je v souladu s RoHS 2011/65 / EU a 2015/863 / EU. Výrobek má značku CE, a proto vyhovuje bezpečnostním normám stanoveným Evropskou unií.

Celly SpA prohlašuje, že výrobek je v souladu se směrnicí 2014/53 / EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_)

di\_conformita/BUZZ2/DOC\_BUZZ2.pdf  
**Celly® je obchodní značka vlastněná společností Esprinet S.p.A.**

**Všechny značky jsou registrované ochranné známky příslušných vlastníků.**

Esprinet S.p.A., via Energy Park 20,  
20871 Vimercate (MB) - Itálie  
Made in Chine.



SK

Návod na použitie  
BEZDRÔTOVÝ HEADSET  
Model: BUZZ  
Rev00 - 10.11.2022



Pred použitím produktu si prečítajte tento návod a venujte pozornosť b e z p e č n o s t n ý m upozorneniam. Návod si uschovajte, aby ste doň mohli nahliadnúť aj neskôr, alebo v prípade odovzdania produktu tretej strane. Esprinet S.p.A. nemôže byť žiadnym spôsobom braná na zodpovednosť za zranenia alebo škody spôsobené ľuďom alebo veciam v dôsledku nesprávneho používania produktu.

**Bezpečnostné pravidlá**  
Vyhnite sa počúvaniu pri hlasitosti, ktorá je príliš vysoká, najmä pri dlhodobom

používaní výrobku. Ak používate výrobok pri nadmernej hlasitosti, môže to trvalo poškodiť váš sluch. Počúvajte pri miernej hlasitosti. Zvukové výstrahy, upozornenia a okolité zvuky môžu pri používaní produktu zniet odlišne. Uvedomte si, ako sa tieto signály líšia z hľadiska zvuku, aby ste ich mohli rozpoznať v zodpovedajúcich situáciách. Nepoužívajte výrobok pri vedení motorového vozidla, bicyklovaní, obsluhu strojov alebo v iných situáciách, kde by povedomie o hluku vo vašom okolí mohlo ovplyvniť vás alebo ostatných. Zároveň dodržiavajte aj zákony a nariadenia krajiny, v ktorej výrobok používate.

Aby ste predišli chybnej funkcii alebo poškodeniu produktu, zabráňte náhodným pádom, nedrhte, neprepichujte ani nevyvíjajte vysoký tlak na produkt. Udržujte výrobok mimo vlhkosti, vody alebo inej tekutín. Neskladujte ani nevystavujte výrobok žiadnemu zdroju tepla, priamemu slnečnému žiareniu, radiátorom, sporákom alebo iným zdrojom tepla, ako je napríklad palubná doska vášho auta v lete. Nepokúšajte sa produkt upravovať, opravovať alebo rozoberať. Poškodený výrobok nepoužívajte. Na čistenie nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, alkohol alebo iné chemické roztoky mohli by poškodiť kryt alebo dokonca zhoršiť funkčnosť výrobku. Neponárajte výrobok do vody alebo iných tekutín. Vo vnútri produktu sa nenachádzajú

žiadne opraviteľné diely. Nikdy ho neotvárajte a nerozoberajte. Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Nikdy nedovoľte deťom alebo osobám so zdravotným postihnutím používať elektrické výrobky bez dozoru. Dbajte na to, aby sa deti s igelitom nehrali, mohli by ho prehltnúť a zadusiť sa. Dbajte na to, aby deti z výrobku neodstraňovali malé časti a nehrali sa s nimi. **Znovu načítať** Pri prvom použití nabíte batériu na maximálnu kapacitu. Ak chcete nabíjať, zapojte nabíjací kábel do nabíjacieho portu produktu. Červené svetlo umiestnené mimo nabíjacej skrinky začne blikať, čo znamená progresívne nabíjanie produktu. Keď všetky kontrolky prestanú blikať, nabíjanie sa dokončí. **Automatické opätovné pripojenie** Po spárovaní náhlavnej súpravy a zariadenia sa automaticky znova

pripoja, keď je bezdrôtová funkcia vášho zariadenia zapnutá a v dosahu. **Prevádzka MONO / STEREO** Na prehrávanie hudby alebo na telefonovanie je možné použiť iba jeden headset. Túto funkciu (MONO) je možné použiť s oboma slúchadlami. Ak chcete použiť túto funkciu, vyberte z nabíjacej skrinky iba jedno slúchadlo. Ak chcete prepnúť do stereo režimu, môžete si kedykoľvek vybrať aj druhé slúchadlo. Naopak, ak chcete prepnúť do mono režimu, kedykoľvek vložte headset do nabíjacieho boxu.

**Automatické vypnutie**  
1. Po pripojení k zariadeniu sa headset po odpojení spojenia po 5 minútach automaticky vypne.  
2. Ak nepripojíte zariadenie, keď modré a červené svetlo blikať, náhlavná súprava sa automaticky vypne o 5 minút.

**Párovanie medzi ľavým a pravým slúchadlom**  
Ak dôjde k strate spojenia medzi ľavým a pravým slúchadlom, vložte obe slúchadlá späť do nabíjacej skrinky, zatvorte ju a počkajte niekoľko sekúnd, kým ju znova otvoríte. Slúchadlá sa k sebe automaticky znova pripoja. Ak práve opísaný proces nefunguje, odpojte slúchadlá od zariadenia, počkajte niekoľko minút a potom ich znova pripojte (slúchadlá musia byť umiestnené v nabíjacej skrinke). Pre oba postupy je potrebné, aby sa slúchadlá vo vnútri nabíjacej skrinky nabíjali, preto sa

uistite, že nabíjacia skrinka má dostatočnú úroveň nabitia, aby sa zabezpečilo nabitie slúchadiel.

**Údržba**  
1. Na čistenie produktu nepoužívajte abrazívne rozpúšťadlá;  
2. Neútočte na výrobok žiadnymi ostrými predmetmi, pretože by mohli výrobok poškriabať alebo poškodiť;  
3. Výrobok uchovávajte mimo dosahu vysokých teplôt, prachu a vlhkosti.

**Vlastnosti**  
- Bezdrôtová verzia: 5.3  
- Softvér: JL6973D4  
- Doba nabíjania slúchadiel: 30 minút  
- Doba nabíjania boxu: 1 hodina  
- Batéria slúchadiel: Li-polymérová batéria 3,7V / 30mAh (0,1036Wh)  
- Batéria: Li-polymérová batéria 3,7V / 300mAh (1,11Wh)

	LEFT	SPRÁVNY
PLAY / PAUSE	JEDEN KLIKNUTÍ	JEDEN KLIKNUTÍ
VYPÍNAJTE / VYKONAJTE HOVORY	DVOJITÉ KLIKNUTIE	DVOJITÉ KLIKNUTIE
ZRUŠIŤ VÝZVY	DLHÝ TLAČ	DLHÝ TLAČ
PREDCHÁDZAJÚCI OB-CHOD	DVOJITÉ KLIKNUTIE	//
ĎALŠIA TRACK	//	DVOJITÉ KLIKNUTIE
OBJEM -	DLHÝ TLAČ	//
OBJEM +	//	DLHÝ TLAČ
HLASOVÝ POMOC	TRIPLE CLICK	TRIPLE CLICK

**Informácie pre používateľa pre správnu likvidáciu (smernica 2013/56 / EÚ)**  
Symbol prečiarknutého koša zobrazený na zariadení alebo na jeho obale znamená, že produkt na konci svojej životnosti vráťane

predajcovi jednotlivo, resp. zdarma pre spotrebiče s menšími vonkajšími rozmermi do 25 cm. Adekvátny separovaný zber na následné odoslanie vyradeného zariadenia na recykláciu, spracovanie a ekologickú likvidáciu pomáha predchádzať možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie a podporuje opätovné použitie a/alebo recykláciu materiálov, z ktorých sa zariadenie skladá. Nelegálna likvidácia zariadení, batérií a akumulátorov zo strany užívateľa zahŕňa uplatnenie pokút, ktoré sú ustanovené súčasnou legislatívou.

Tento produkt je v súlade s RoHS 2011/65 / EÚ a 2015/863 / EÚ. Výrobok má označenie CE, a preto spĺňa bezpečnostné normy stanovené Európskou úniou. Celly SpA vyhlasuje, že výrobok je v súlade so smernicou 2014/53 / EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na

www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\_di\_conformita/BUZZ2/DOC\_BUZZ2.pdf

**Celly® je obchodná značka vlastnená spoločnosťou Esprinet S.p.A.**  
**Všetky značky sú registrované ochranné známky príslušných vlastníkov.**

Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italy  
Vyrobené v Číne



EL

Εγχειρίδιο οδηγιών  
ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ  
Μοντέλο: BUZZ  
Rev00 - 10.11.2022



Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή στις προειδοποιήσεις ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Φυλάξτε το εγχειρίδιο για να έχετε τη δυνατότητα να το συμβουλευτείτε αργότερα ή σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Esprinet S.p.A. δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να θεωρηθεί υπεύθυνη για τραυματισμό ή ζημιά που προκαλείται σε άτομα ή πράγματα που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

#### Κανόνες ασφαλείας

Αποφύγετε την ακρόαση έντασης που είναι

πολύ δυνατή, ειδικά για παρατεταμένες περιόδους κατά τη χρήση του προϊόντος. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υπερβολική ένταση, μπορεί να βλάψει μόνιμα την ακοή σας. Ακούστε σε μέτρια ένταση.

Οι ηχητικές ειδοποιήσεις, οι προειδοποιήσεις και οι περιβαλλοντικοί θόρυβοι ενδέχεται να ακούγονται διαφορετικά κατά τη χρήση του προϊόντος.

Προσέξτε πώς διαφέρουν αυτά τα σήματα ως προς τον ήχο, ώστε να μπορείτε να αναγνωρίσετε τα σήματα σε αντίστοιχες καταστάσεις.

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ οδηγείτε μηχανοκίνητο όχημα, κάνετε ποδήλατο, χρησιμοποιείτε μηχανές ή σε άλλες

καταστάσεις όπου η επίγνωση του θορύβου στο περιβάλλον σας μπορεί να επηρεάσει εσάς ή άλλους. Ταυτόχρονα, τηρείτε επίσης τους νόμους και τους κανονισμούς της χώρας στην οποία χρησιμοποιείτε το προϊόν.

Για να αποφύγετε δυσλειτουργία ή ζημιά στο προϊόν, αποφύγετε τυχαιές πτώσεις, μην συνθλίβετε, τρυπάτε ή ασκείτε υψηλή πίεση στο προϊόν.

Κρατήστε το προϊόν μακριά από υγρασία, νερό ή άλλα υγρά.

Μην αποθηκεύετε και μην εκθέτετε το προϊόν σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, απευθείας ηλιακό φως, καλοριφέρ, σόμπες ή άλλες πηγές θερμότητας όπως το ταμπλό του αυτοκινήτου σας το καλοκαίρι.

Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε, να επισκευάσετε ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν.

Μην χρησιμοποιείτε το κατεστραμμένο προϊόν.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ επιθετικά απορρυπαντικά, αλκοόλ ή άλλα χημικά διαλύματα για τον καθαρισμό θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στο περιβλήμα ή ακόμη και να βλάψουν τη λειτουργικότητα του προϊόντος.

Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά.

Δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν μέσα στο προϊόν. Ποτέ μην ανοίγετε και μην το ξεκολλάτε.

Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.

Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα με αναπηρίες να χρησιμοποιούν ηλεκτρικά προϊόντα χωρίς επίβλεψη.

Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την πλαστική μεμβράνη, μπορεί να την καταπιούν και να πνιγούν.

Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν αφαιρούν μικρά κομμάτια από το προϊόν και δεν παίζουν μαζί τους.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για

#### Φορτώνω πάλι

Όταν χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά, φορτίστε τη μπαταρία στη μέγιστη χωρητικότητα. Για επαναφόρτιση, συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στη θύρα φόρτισης του προϊόντος. Ένα κόκκινο φως που βρίσκεται έξω από το κουτί φόρτισης θα αρχίσει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας την προοδευτική φόρτιση του προϊόντος. Όταν όλα τα φώτα σταματήσουν να αναβοσβήνουν, η φόρτιση θα ολοκληρωθεί.

#### Σύζευξη

Τα ακουστικά, μόλις εξαχθούν από τη θήκη, θα ανάψουν αυτόματα και μια λυχνία σε κάθε ακουστικό θα αρχίσει να αναβοσβήνει με κόκκινο και μπλε.

Τα ακουστικά πρέπει να συνδεθούν στη συσκευή εντός 5 λεπτών, διαφορετικά θα μεταβούν σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία σύζευξης, απλώς τοποθετήστε

τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης, κλείστε την και περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα πριν την ανοίξετε ξανά, ακολουθώντας ξανά την παραπάνω διαδικασία. Τώρα ενεργοποιήστε την ασύρματη λειτουργία στη συσκευή, αναζητήστε το BUZZ, επιλέξτε το μόλις αναγνωριστεί και συνδέστε το. Όταν ολοκληρωθεί η σύζευξη, θα ακούσετε τον ήχο "ΣΥΝΔΕΣΗ". Εάν σας ζητηθεί κωδικός πρόσβασης, πληκτρολογήστε "0000".

#### Αυτόματη επανασύνδεση

Μόλις γίνει σύζευξη του σετ μικροφώνου-ακουστικού και της συσκευής, θα επανασυνδεθούν αυτόματα όταν η ασύρματη λειτουργία της συσκευής σας είναι ενεργοποιημένη και εντός εμβέλειας.

#### Λειτουργία MONO / STEREO

Μόνο ένα ακουστικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί για αναπαραγωγή μουσικής ή για πραγματοποίηση κλήσεων.

Αυτή η λειτουργία (MONO) μπορεί να χρησιμοποιηθεί και με τα δύο ακουστικά. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, αφαιρέστε μόνο ένα ακουστικό από το κουτί φόρτισης. Εάν θέλετε να μεταβείτε σε στερεοφωνική λειτουργία, μπορείτε επίσης να αφαιρέσετε το δεύτερο ακουστικό ανά πάσα στιγμή. Αντίστροφα, εάν θέλετε να μεταβείτε σε μονοφωνική λειτουργία, τοποθετήστε ένα ακουστικό στο κουτί φόρτισης ανά πάσα στιγμή

Αυτή η λειτουργία (MONO) μπορεί να χρησιμοποιηθεί και με τα δύο ακουστικά. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, αφαιρέστε μόνο ένα ακουστικό από το κουτί φόρτισης. Εάν θέλετε να μεταβείτε σε στερεοφωνική λειτουργία, μπορείτε επίσης να αφαιρέσετε το δεύτερο ακουστικό ανά πάσα στιγμή. Αντίστροφα, εάν θέλετε να μεταβείτε σε μονοφωνική λειτουργία, τοποθετήστε ένα ακουστικό στο κουτί φόρτισης ανά πάσα στιγμή

#### Κουμπιά πολλαπλών λειτουργιών

	ΑΡΙΣΤΕΡΑ	ΣΩΣΤΑ
PLAY / PAUSE	ΜΙΑ ΚΛΙΚ	ΜΙΑ ΚΛΙΚ
ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ / ΤΕΛΟΣ ΚΛΗΣΕΙΣ	ΔΙΠΛΟ ΚΛΙΚ	ΔΙΠΛΟ ΚΛΙΚ
ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ ΚΛΗΣΕΩΝ	ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΠΑΤΗΜΑ	ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΠΑΤΗΜΑ
ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ ΤΡΟΠΟ	ΔΙΠΛΟ ΚΛΙΚ	//
ΕΠΟΜΕΝΟ ΤΡΑΠΕΖΑ	//	ΔΙΠΛΟ ΚΛΙΚ
ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ -	ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΠΑΤΗΜΑ	//
VOLUME +	//	ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΠΑΤΗΜΑ
Βοηθός Βοηθός	ΤΡΙΠΛΑ ΚΛΙΚ	ΤΡΙΠΛΑ ΚΛΙΚ

#### Αυτόματο κλείσιμο

1. Όταν είναι συνδεδεμένο σε μια συσκευή, μετά την αποσύνδεση της σύνδεσης, τα ακουστικά θα απενεργοποιηθούν αυτόματα μετά από 5 λεπτά.

2. Εάν δεν συνδέσετε τη συσκευή όταν αναβοσβήνουν το μπλε και το κόκκινο φως, τα ακουστικά θα σβήσουν αυτόματα σε 5 λεπτά.

#### Σύζευξη μεταξύ αριστερών και δεξιών ακουστικών

Εάν χαθεί η σύνδεση μεταξύ του αριστερού και του δεξιού ακουστικού, τοποθετήστε και τα δύο ακουστικά ξανά μέσα στο κουτί φόρτισης, κλείστε το και περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα πριν το ανοίξετε ξανά. Τα ακουστικά θα επανασυνδεθούν αυτόματα μεταξύ τους. Εάν η διαδικασία που μόλις περιγράφηκε δεν λειτουργεί, αποσυνδέστε τα ακουστικά από τη συσκευή σας, περιμένετε μερικά λεπτά και μετά

επανασυνδέστε τα (τα ακουστικά πρέπει να τοποθετηθούν μέσα στο κουτί φόρτισης). Και για τις δύο διαδικασίες, είναι απαραίτητο τα ακουστικά μέσα στο κουτί φόρτισης να φορτίζονται, επομένως βεβαιωθείτε ότι το κουτί φόρτισης έχει επαρκές επίπεδο φόρτισης για να διασφαλίσετε τη φόρτιση των ακουστικών.

#### Συντήρηση

1. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά διαλυτικά για να καθαρίσετε το προϊόν.

2. Μην επιτίθεται στο προϊόν με οποιοδήποτε αιχμηρό αντικείμενο καθώς μπορεί να γρατσουνίσει ή να καταστρέψει το προϊόν.

3. Κρατήστε το προϊόν μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, σκόνη και υγρασία.

#### Χαρακτηριστικά

- Ασύρματη έκδοση: 5.3  
- Λογισμικό: JL6973D4

- Χρόνος φόρτισης ακουστικών: 30 λεπτά  
- Χρόνος φόρτισης κουτιού: 1 ώρα  
- Μπαταρία ακουστικών: Μπαταρία Li-polymer 3,7V / 30mAh (0,1036Wh)  
- Μπαταρία κουτιού: Μπαταρία Li-polymer 3,7V / 300mAh (1,11Wh)  
- Ευαισθησία μικροφώνου: -42 ± 3dB  
- Απόκριση συχνότητας: 20Hz - 20kHz  
- Ονομαστική ισχύς: 3mW  
- Μέγιστη ισχύς: 5mW  
- Εύρος λειτουργίας: 10 μέτρα  
- Χρόνος ομιλίας: 4 ώρες  
- Χρόνος παιχνιδιού: 4 ώρες  
- Χρόνος αναμονής: 40 ώρες  
- Μέγεθος ακουστικών: 34,3x16,8x18,4mm  
- Διαστάσεις κουτιού: 46,8x25,0x48,9mm  
- Θερμοκρασία χρήσης: 0 ° - 40 ° C  
- Βάρος ενός ακουστικού: 3,4 γρ  
- Βάρος κουτιού φόρτισης: 32,5 g  
- Μέγιστη ακτινοβολούμενη ισχύς: <20mW  
- Εύρος συχνότητων: 2,4 GHz-2,4836 GHz



#### Πληροφορίες χρήστη για σωστή απόρριψη (Οδηγία 2013/56 / ΕΕ)

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου που εμφανίζεται στον εξοπλισμό ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, συμπεριλαμβανομένης της μη αφαιρούμενης μπαταρίας, πρέπει να συλλέγεται χωριστά από άλλα απορρίμματα, ώστε να επιτρέπεται η σωστή επεξεργασία και ανακύκλωση. Η ασφαλή χρήση αυτού του προϊόντος είναι εγγυημένη σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες, επομένως είναι απαραίτητο να τις διατηρείτε και να τις ακολουθείτε σχολαστικά καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Το προϊόν δεν απαιτεί τεχνική συντήρηση, ΜΗΝ ΤΟ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΠΟΤΕ. Η μπαταρία στο εσωτερικό είναι ενσωματωμένη και δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Μην επιχειρήσετε να

αφαιρέσετε μόνοι σας την ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου/πολυμερούς καθώς μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, φωτιά και τραυματισμό. Η μπαταρία πρέπει να αφαιρείται μόνο από ανεξάρτητους ειδικευμένους επαγγελματίες που μπορούν να την αφαιρέσουν με ασφάλεια και να την απορρίψουν σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Ως εκ τούτου, ο χρήστης πρέπει να παραχωρήσει τον εξοπλισμό στο τέλος της ζωής του δωρεάν στα κατάλληλα δημοτικά κέντρα για τη χωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων ή να τον επιστρέψει στον λιανοπωλητή ξεχωριστά, ή δωρεάν για συσκευές με μικρότερες εξωτερικές διαστάσεις έως 25 cm. Η επαρκής χωριστή συλλογή για την επακόλουθη αποστολή του παροπλισμένου εξοπλισμού για ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση βοηθά στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία

και ευνοεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και την ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται ο εξοπλισμός. Η παράνομη απόρριψη εξοπλισμού, μπαταριών και συσσωρευτών από τον χρήστη συνεπάγεται την εφαρμογή των κυρώσεων που προβλέπονται από την κείμενη νομοθεσία.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με το RoHS 2011/65 / EU και 2015/863 / EU. Το προϊόν φέρει τη σήμανση CE και επομένως συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας που έχουν θεσπιστεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Η Celly SpA δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53 / ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BUZZ2/DOC\\_BUZZ2.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZZ2/DOC_BUZZ2.pdf)

και ευνοεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και την ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται ο εξοπλισμός. Η παράνομη απόρριψη εξοπλισμού, μπαταριών και συσσωρευτών από τον χρήστη συνεπάγεται την εφαρμογή των κυρώσεων που προβλέπονται από την κείμενη νομοθεσία.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με το RoHS 2011/65 / EU και 2015/863 / EU. Το προϊόν φέρει τη σήμανση CE και επομένως συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας που έχουν θεσπιστεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Η Celly SpA δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53 / ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BUZZ2/DOC\\_BUZZ2.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZZ2/DOC_BUZZ2.pdf)

Το Celly® είναι σήμα κατατεθέν της Esprinet S.p.A.

Όλα τα καταχωρημένα εμπορικά σήματα είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

Esprinet S.p.A., Οδός Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italy Made in China.



TR

Kullanım klavuzu  
KABLOSUZ KULAKLIK  
Modeli: BUZZ  
Rev00 - 10.11.2022



Ürünü kullanmadan önce lütfen bu klavuzu okuyun ve güvenlik uyarılarına dikkat edin.

Daha sonra başvurmak veya ürünü üçüncü şahıslara devretmek durumunda kullanabilmek için klavuzu saklayın.

Esprinet S.p.A. ürünün yanlış kullanımından kaynaklanan kişi veya nesnelere meydana gelen yaralanma veya hasarlardan hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz.

#### Güvenlik kuralları

Ürünü kullanırken özellikle uzun süreler boyunca çok yüksek ses seviyelerinde dinlemekten kaçınınız.

Ürünü aşırı ses seviyesinde kullanırsanız,

yüksek düzeyde basınç uygulamayın. Ürünü nemden, sudan veya diğer sıvılardan uzak tutun.

Ürünü yaz aylarında herhangi bir ısı kaynağına, doğrudan güneş ışığına, radyatörlere, sobalara veya arabanızın ön paneli gibi diğer ısı kaynaklarına maruz bırakmayın veya maruz bırakmayın.

Ürünü değiştirmeye, onarmaya veya parçalarına ayırmaya çalışmayın.

Hasarlı ürünü kullanmayınız. Temizlik için asla aşındırıcı deterjanlar, alkol veya diğer kimyasal solüsyonları kullanmayın.

Ürünü muhafazaya zarar verebilir ve hatta ürünün işlevselliğini bozabilirler. Ürünü suya veya diğer sıvılara daldırmayın. Ürünün içinde bakımı yapılabilecek hiçbir parça yoktur. Asla açıp ayırmayın.

Ürünü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Çocukların veya engelli kişilerin gözetimsiz

elektrikli ürünleri kullanmasına asla izin vermeyin.

Çocukların plastik sargı ile oynamadığından emin olun, yutabilir ve boğulabilirler. Çocukların küçük parçaları üründen çıkarmadıklarından ve onlarla oynamadıklarından emin olun.

#### Tekrar yükle

lik kez kullanırken pili maksimum kapasiteye kadar şarj edin. Yeniden şarj etmek için şarj kablosunu ürünün şarj bağlantı noktasına takın. Şarj kutusunun dışına yerleştirilmiş kırmızı bir ışık, ürünün aşamalı olarak şarj edildiğini gösteren yanıp sönmeye başlayacaktır. Tüm ışıkların yanıp sönmeye durduğunda şarj işlemi tamamlanmış olacaktır.

#### Otomatik yeniden bağlantı

Kulaklık ve cihaz eşleştirildiğinde, cihazınızın kablosuz özelliği açık ve kapsama alanı içinde olduğunda otomatik olarak yeniden bağlanırlar.

#### Eşleştirme

Kulaklık kılıfından çıkarıldığında otomatik olarak açılacak ve her kulaklıktaki bir ışık

kırmızı ve mavi renkte yanıp sönmeye başlayacaktır. Kulaklık 5 dakika içinde cihaza bağlanmalıdır, aksi takdirde güç tasarrufu moduna geçer. Eşleştirme moduna tekrar etkinleştirmek için, yukarıdaki prosedürü tekrar izleyerek kulaklığı şarj kutusuna yerleştirin, kapatın ve yeniden açmadan önce birkaç saniye bekleyin. Şimdi cihazda kablosuz işlevini etkinleştirin, BUZZ'yi arayın, tanımlandıktan sonra onu seçin ve bağlayın. Eşleştirme tamamlandığında "CONNECTED" sesini duyacaksınız. Parola istenirse, "0000" girin.

#### Otomatik yeniden bağlantı

Kulaklık ve cihaz eşleştirildiğinde, cihazınızın kablosuz özelliği açık ve kapsama alanı içinde olduğunda otomatik olarak yeniden bağlanırlar.

#### MONO / STEREO işletimi

Müzik çalmak veya arama yapmak için

yalnızca bir kulaklık kullanılabilir. Bu işlev (MONO) her iki kulaklıkla da kullanılabilir. Bu işlevi kullanmak için şarj kutusundan yalnızca bir kulaklığı çıkarın. Stereo moduna geçmek isterseniz, istediğiniz zaman ikinci kulaklığı da çıkarabilirsiniz. Tersine, mono moda geçmek istiyorsanız, istediğiniz zaman şarj kutusuna bir kulaklık koyun.

#### Çok işlevli düğmeler

	AYRILDI	SAĞ
OYNAT DURDUR	TEK TIK	TEK TIK
REPLY / SON ARAMALAR	ÇİFT TIKLAMA	ÇİFT TIKLAMA
TEKRAR ARAMA	UZUN BASMA	UZUN BASMA
ÖNCEKİ PARÇA	ÇİFT TIKLAMA	//
SONRAKİ PARÇA	//	ÇİFT TIKLAMA
SES -	UZUN BASMA	//
SES +	//	UZUN BASMA
SES YARDIMCISI	ÜÇLÜ TIKLAYIN	ÜÇLÜ TIKLAYIN

şarj olmasını sağlamak için yeterli şarj seviyesine sahip olduğundan emin olun.

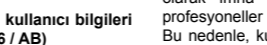
#### Bakım onarım

1. Ürünü temizlemek için aşındırıcı çözücüler kullanmayın;
2. Ürünü çizebileceği veya zarar verebileceği için ürüne herhangi bir keskin nesne ile saldırmayın;
3. Ürünü yüksek sıcaklık, toz ve nemden uzak tutun.

#### Özellikler

- Kablosuz sürüm: 5.3
- Yazılım: JL6973D4
- Kulaklık şarj süresi: 30 dakika
- Kutu şarj süresi: 1 saat
- Kulaklık pili: Li-polimer Pil 3,7V / 30mAh (0,1036Wh)
- Kutu pil: Li-polimer Pili 3.7V / 300mAh (1,11Wh)
- Mikrofon hassasiyeti: -42 ± 3dB

- Frekans yanıtı: 20Hz - 20kHz
- Nominal güç: 3mW
- Maksimum güç: 5mW
- Çalışma aralığı: 10 metre
- Konuşma süresi: 4 saat
- Bekleme süresi: 40 saat
- Kulaklık boyutu: 34.3x16.8x18.4mm
- Kutu boyutları: 46.8x25.0x48.9mm
- Kullanım sıcaklığı: 0° - 40°C
- Tek kulaklık ağırlığı: 3.4g
- Şarj kutusu ağırlığı: 32,5g
- Maksimum yayılan güç: <20mW
- Frekans aralığı: 2,4GHz-2,4836GHz



#### Uygun imha için kullanıcı bilgileri (Yönerge 2013/56 / AB)

Ekipmanın veya ambalajının üzerinde bulunan üstü çizili çöp kutusu simgesi, ürünün kullanım ömrünün sonunda, çıkarılmayan pil de dahil olmak üzere, uygun işleme ve geri dönüşüme

olanak sağlamak için diğer atıklardan ayrı olarak toplanması gerektiğini belirtir. Bu ürünün güvenli kullanımı aşağıdaki talimatlara uygun olarak garanti edilmektedir, bu nedenle ürünün kullanım ömrü boyunca saklanması ve temizlikle takip edilmesi gerekmektedir. Ürün teknik bakım gerektirmez, ASLA SÖKMEYİN. İçindeki pil entegredir ve değiştirilemez. Aşırı ısınmaya, yangına ve yaralanmaya neden olabileceğinden dahili Lityum İyon / Polimer pili kendiniz çıkarmaya çalışmayın. Pili yalnızca, pili güvenli bir şekilde çıkarabilen ve yürürlükteki yasalara uygun olarak imha edebilen bağımsız kalifiye profesyoneller tarafından çıkarılmalıdır. Bu nedenle, kullanıcı, kullanım ömrü sona eren ekipmanı, elektrikli ve elektronik atıkların ayrı toplanması için uygun belediye merkezlerine ücretsiz olarak teslim etmeli veya birer birer perakendeciye iade etmelidir veya 25 cm'ye kadar daha küçük

dış boyutları olan cihazlar için ücretsizdir. Devre dışı bırakılan ekipmanın geri dönüşüm, arıtma ve çevreye uyumlu imha için daha sonra gönderilmesi için yeterli ayrı olumsuz etkilerin önlenmesine yardımcı olur ve ekipmanı oluşturan malzemelerin yeniden kullanılmasını ve / veya geri dönüşürülmesini kolaylaştırır. Kullanıcı tarafından ekipman, pil ve akümülatörlerin yasa dışı imhası, yürürlükteki mevzuatta öngörülen cezaların uygulanmasını içerir.

Bu ürün, RoHS 2011/65/EU ve 2015/863/EU ile uyumludur. Ürün CE işareti sahiptir ve bu nedenle Avrupa Birliği tarafından belirlenen güvenlik standartlarına uygundur. Celly SpA, ürünün 2014/53 / EU direktifine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: [www.celly.com/](http://www.celly.com/)

Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\_di\_conformita/BUZZ2/DOC\_BUZZ2.pdf

**Celly®, Esprinet S.p.A. şirketine ait bir ticari markadır.**

**Tüm markalar ilgili sahiplerinin tescilli ticari markalarıdır.**

Esprinet S.p.A. Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - İtalya Çin Malıdır.





PT

Manual de instruções  
AUSCULTADORES SEM-FIOS  
Modelo: BUZZ  
Rev00 - 10.11.2022

do país em que você usa o produto.

Para evitar avarias ou danos no produto, evite quedas acidentais, não esmague, perfure ou exerça muita pressão sobre o produto. Mantenha o produto longe de umidade, água ou outros líquidos.

Não armazene ou exponha o produto a qualquer fonte de calor, luz solar direta, radiadores, fogões ou outras fontes de calor, como o painel do carro no verão. Não tente modificar, reparar ou desmontar o produto. Não use o produto danificado.

Nunca use detergentes agressivos, álcool ou outras soluções químicas para limpeza, pois eles podem danificar a carcaça ou até mesmo prejudicar a funcionalidade do produto. Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Não há peças reparáveis dentro do produto. Nunca abra e desmonte. Mantenha o produto fora do alcance das

crianças. Nunca permita que crianças ou pessoas com deficiência usem produtos elétricos sem supervisão. Certifique-se de que as crianças não brinquem com o filme plástico, pois podem engoli-lo e engasgar. Certifique-se de que as crianças não removam peças pequenas do produto e brinquem com elas.

#### Recarregar

Ao usar pela primeira vez, carregue a bateria até a capacidade máxima. Para recarregar, conecte o cabo de carregamento na porta de carregamento do produto. Uma luz vermelha posicionada fora da caixa de carregamento começará a piscar, indicando o carregamento progressivo do produto. Quando todas as luzes pararem de piscar, o carregamento estará concluído.

#### Emparelhamento

Os fones de ouvido, uma vez extraídos do estojo, acenderão automaticamente e uma luz em cada fone de ouvido começará a piscar em vermelho e azul. Os fones de ouvido devem ser conectados ao dispositivo em 5 minutos, caso contrário, eles entrarão no modo de economia de energia. Para ativar o modo de emparelhamento novamente, basta colocar os fones de ouvido no estojo de carregamento, fechá-lo e aguardar alguns segundos antes de reabri-lo, seguindo novamente o procedimento acima. Agora ative a função wireless no dispositivo, procure por BUZZ, selecione-o uma vez identificado e conecte-o. Você ouvirá o som "CONNECTED" quando o emparelhamento estiver concluído. Se for solicitada uma senha, digite "0000".

#### Reconexão automática

Depois que o fone de ouvido e o dispositivo estiverem emparelhados, eles se reconectarão automaticamente quando o recurso sem fio do seu dispositivo estiver ligado e dentro do alcance.

#### Operação MONO/ESTÉREO

Apenas um fone de ouvido pode ser usado para reprodução de música ou para fazer chamadas. Esta função (MONO) pode ser usada com ambos os fones de ouvido. Para usar esta função, remova apenas um fone de ouvido da caixa de carregamento. Se você quiser alternar para o modo estéreo, também poderá remover o segundo fone de ouvido a qualquer momento. Por outro lado, se você quiser alternar para o modo mono, coloque um fone de ouvido na caixa de carregamento a qualquer momento

#### Botões multifuncionais

	ESQUERDA	CERTO
A PAUSA	CLIQUE ÚNICO	CLIQUE ÚNICO
CHAMADAS RESPOSTA / FIM	DUPLO CLICK	DUPLO CLICK
CHAMADAS DE RECUSA	IMPRESA LONGA	IMPRESA LONGA
FAIXA ANTERIOR	DUPLO CLICK	//
PRÓXIMA FAIXA	//	DUPLO CLICK
VOLUME -	IMPRESA LONGA	//
VOLUME +	//	IMPRESA LONGA
ASSISTENTE DE VOZ	CLIQUE TRIPLO	CLIQUE TRIPLO

#### Desligamento automático

1. Quando conectado a um dispositivo, após desconectar a conexão, o fone de ouvido desligará automaticamente após 5 minutos.  
2. Se você não conectar o dispositivo quando as luzes azul e vermelha piscarem, o fone de ouvido será desligado automaticamente em 5 minutos.

#### Emparelhamento entre os fones de ouvido esquerdo e direito

Se a conexão entre os fones de ouvido esquerdo e direito for perdida, coloque os dois fones de ouvido de volta na caixa de carregamento, feche-a e aguarde alguns segundos antes de reabri-la. Os fones de ouvido se reconectarão automaticamente. Se o processo descrito não funcionar, desconecte os fones de ouvido do dispositivo, aguarde alguns minutos e reconecte-os (os fones de

ouvido devem ser colocados dentro da caixa de carregamento). Para ambos os procedimentos, é necessário que os fones de ouvido dentro da caixa de carregamento estejam carregando, portanto, certifique-se de que a caixa de carregamento tenha um nível de carga suficiente para garantir o carregamento dos fones de ouvido.

#### Manutenção

1. Não use solventes abrasivos para limpar o produto;  
2. Não ataque o produto com nenhum tipo de objeto pontiagudo, pois pode riscar ou danificar o produto;  
3. Mantenha o produto longe de altas temperaturas, poeira e umidade.

#### Características

- Versão sem fio: 5.3  
- Software: JL6973D4  
- Tempo de carregamento do fone de

ouvido: 30 minutos  
- Tempo de carregamento da caixa: 1 hora  
- Bateria do fone de ouvido: Bateria de polímero de lítio 3,7V / 30mAh (0,1036Wh)  
- Bateria da caixa: Bateria de polímero de lítio 3,7V / 300mAh (1,11Wh)  
- Sensibilidade do microfone: -42 ± 3dB  
- Resposta de frequência: 20Hz - 20kHz  
- Potência nominal: 3mW  
- Potência máxima: 5mW  
- Faixa de operação: 10 metros  
- Tempo de conversaçã: 4 horas  
- Tempo de jogo: 4 horas  
- Tempo de espera: 40 horas  
- Tamanho do fone de ouvido: 34,3x16,8x18,4mm  
- Dimensões da caixa: 46,8x25,0x48,9mm  
- Temperatura de uso: 0° - 40°C  
- Peso do fone de ouvido único: 3,4g  
- Peso da caixa de carregamento: 32,5g  
- Potência máxima irradiada: <20mW

- Faixa de frequência: 2,4 GHz-2,4836 GHz

- Informações do usuário para descarte adequado (Diretiva 2013/56 / UE)  
O símbolo da lixeira riscada no equipamento ou em sua embalagem indica que o produto ao final de sua vida útil, incluindo a bateria não removível, deve ser coletado separadamente de outros resíduos para permitir o tratamento e a reciclagem adequados. A utilização segura deste produto é garantida em conformidade com as seguintes instruções, pelo que é necessário conservá-las e segui-las escrupulosamente durante toda a vida útil do produto. O produto não requer manutenção técnica, NUNCA DESMONTA-O. A bateria interna é integrada e não substituível. Não tente remover a bateria de íon de lítio/polímero embutida por conta própria, pois isso pode causar superaquecimento, incêndio e ferimentos. A bateria só deve ser removida por profissionais qualificados independentes que sejam capazes de removê-la com segurança e descartada de acordo com as leis aplicáveis. O utilizador deve, portanto, entregar gratuitamente o equipamento em fim de vida aos centros municipais competentes para a recolha seletiva de resíduos elétricos e eletrônicos, ou devolvê-lo ao revendedor, individualmente, ou gratuitamente para aparelhos com dimensões externas menores. até 25 cm. A coleta seletiva adequada para o posterior envio dos equipamentos desativados para reciclagem, tratamento e descarte compatível com o meio ambiente ajuda a evitar possíveis efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais que compõe o equipamento. O descarte ilegal de equipamentos, baterias e acumuladores pelo usuário implica na aplicação das penalidades previstas na legislação vigente.

Todas as marcas são marcas registradas de seus respectivos proprietários.  
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Itália  
Feito na china.

Este produto está em conformidade com a RoHS 2011/65/UE e 2015/863/UE. O Produto possui a marca CE e, portanto, está em conformidade com as normas de segurança estabelecidas pela União Europeia. A Celly SpA declara que o produto está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BUZZ/DOC\\_BUZZ2.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZZ/DOC_BUZZ2.pdf)  
**Celly® é uma marca comercial de propriedade da Esprinet S.p.A.**



Leia este manual e preste atenção aos avisos de segurança antes de usar o produto.

Guarde o manual para poder consultá-lo posteriormente, ou em caso de repasse do produto a terceiros.

Esprinet S.p.A. não pode de forma alguma ser responsabilizada por lesões ou danos causados a pessoas ou coisas resultantes do uso indevido do produto.

#### Regras de segurança

Evite ouvir volumes muito altos, especialmente por períodos prolongados durante o uso do produto.

Se você usar o produto em um

volume excessivo, poderá danificar permanentemente sua audição. Ouça em um volume moderado.

Alertas de áudio, avisos e ruídos ambientais podem soar diferentes ao usar o produto.

Esteja ciente de como esses sinais diferem em termos de som para que você possa reconhecer os sinais nas situações correspondentes.

Não use o produto enquanto estiver dirigindo um veículo motorizado, andando de bicicleta, usando máquinas ou em outras situações em que a percepção do ruído ao seu redor possa afetar você ou outras pessoas. Ao mesmo tempo, observe também as leis e regulamentos



PL

Instrukcja obsługi  
SŁUCHAWKI BEZPRZEWODOWE  
Model: BUZZ  
Rev00 - 10.11.2022

kraju, w którym używasz produktu.

Aby uniknąć nieprawidłowego działania lub uszkodzenia produktu, należy unikać przypadkowych upadków, zgniatania, przekuwania lub wywierania dużego nacisku na produkt. Produkt należy trzymać z dala od wilgoci, wody lub innych płynów. Nie przechowuj ani nie wystawiaj produktu na działanie jakichkolwiek źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, grzejników, pieców lub innych źródeł ciepła, takich jak deska rozdzielcza samochodu latem.

Nie próbuj modyfikować, naprawiać ani demontować produktu. Nie używaj uszkodzonego produktu. Nigdy nie używaj do czyszczenia agresywnych detergentów, alkoholu ani innych roztworów chemicznych, ponieważ: mogą uszkodzić obudowę, a nawet osłabić funkcjonalność produktu. Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach. Wewnątrz produktu nie

ma części podlegających serwisowaniu. Nigdy nie otwieraj i nie rozbieraj. Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nigdy nie pozwalaj dzieciom lub osobom niepełnosprawnym korzystać z produktów elektrycznych bez nadzoru. Upewnij się, że dzieci nie bawią się folią, mogą ją połknąć i zakrzusić się. Upewnij się, że dzieci nie wyjmują z produktu małych części i nie bawią się nimi.

#### Przeładować

Przy pierwszym użyciu naładuj baterię do maksymalnej pojemności. Aby naładować, podłącz kabel ładujący do portu ładowania produktu. Czerwone światło umieszczone na zewnątrz ładowarki zacznie migać, wskazując na postępujące ładowanie produktu. Gdy wszystkie kontrolki przestaną migać, ładowanie zostanie zakończone.

#### Łączenie w pary

Słuchawki, po wyjęciu z etui, włączą się automatycznie, a lampka na każdej słuchawce zacznie migać na czerwono i niebiesko. Słuchawki muszą być podłączone do urządzenia w ciągu 5 minut, w przeciwnym razie przejdą w tryb oszczędzania energii. Aby ponownie aktywować tryb parowania, po prostu umieść słuchawki w etui ładującym, zamknij je i odczekaj kilka sekund przed ponownym otwarciem, ponownie wykonując powyższą procedurę. Teraz aktywuj funkcję bezprzewodową w urządzeniu, wyszukaj BUZZ, wybierz go po zidentyfikowaniu i podłącz. Po zakończeniu parowania usłyszysz dźwięk „CONNECTED”. Jeśli pojawi się monit o hasło, wprowadź „0000”.

#### Automatyczne ponowne połączenie

Po sparowaniu zestawu słuchawkowego

i urządzenia zostaną one automatycznie ponownie połączone, gdy funkcja bezprzewodowa urządzenia będzie włączona i znajduje się w zasięgu.

#### Tryb MONO / STEREO

Do odtwarzania muzyki lub wykonywania połączeń można używać tylko jednego zestawu słuchawkowego. Ta funkcja (MONO) może być używana z obydwoema słuchawkami. Aby skorzystać z tej funkcji, wyjmij tylko jedną słuchawkę z etui z funkcją ładowania. Jeśli chcesz przełączyć się w tryb stereo, możesz w dowolnym momencie wyjąć drugą słuchawkę. I odwrotnie, jeśli chcesz przełączyć się w tryb mono, w dowolnym momencie umieść zestaw słuchawkowy w etui ładującym

#### Przyciski wielofunkcyjne

	LEWO	DOBRZE
PLAY / PAUSE	POJEDYŃCZE KLIKNIĘCIE	POJEDYŃCZE KLIKNIĘCIE
ODPOWIEDŹ / ZAKOŃCZ POŁĄCZENIA	PODWÓJNE KLIKNIĘCIE	PODWÓJNE KLIKNIĘCIE
ODRZUCAJ POŁĄCZENIA	DŁUGIE PRASY	DŁUGIE PRASY
POPZEDNI UTWÓR	PODWÓJNE KLIKNIĘCIE	//
NASTĘPNY UTWÓR	//	PODWÓJNE KLIKNIĘCIE
TOM -	DŁUGIE PRASY	//
GŁOŚNOŚĆ +	//	DŁUGIE PRASY
ASYSTENT GŁOSOWY	POTRÓJNE KLIKNIĘCIE	POTRÓJNE KLIKNIĘCIE

#### Automatyczne wyłączenie

1. Po połączeniu z urządzeniem, po rozłączeniu, zestaw słuchawkowy wyłączy się automatycznie po 5 minutach.  
2. Jeśli nie podłączysz urządzenia, gdy niebieskie i czerwone światło zacznie migać, zestaw słuchawkowy wyłączy się automatycznie po 5 minutach.

#### Parowanie między lewą i prawą słuchawką

Jeśli połączenie między lewą i prawą słuchawką zostanie utracone, włóż obie słuchawki z powrotem do etui z funkcją ładowania, zamknij je i odczekaj kilka sekund przed ponownym otwarciem. Słuchawki automatycznie połączą się ponownie. Jeśli opisany proces nie działa, odłącz słuchawki od urządzenia, odczekaj kilka minut, a następnie podłącz je ponownie (słuchawki muszą być umieszczone w etui ładującym).

#### Cechy

- Wersja bezprzewodowa: 5.3
- Oprogramowanie: JL6973D4
- Czas ładowania słuchawek: 30 minut
- Czas ładowania pudełka: 1 godzina
- Bateria słuchawek: bateria litowo-

- polimerowa 3,7V / 30mAh (0,1036Wh)
- Akumulator pudełkowy: Akumulator litowo-polimerowy 3,7 V / 300 mAh (1,11 Wh)
- Czulość mikrofonu: -42 ± 3dB
- Pasma przenoszenia: 20Hz - 20kHz
- Moc znamionowa: 3mW
- Moc maksymalna: 5mW
- Zasięg działania: 10 metrów
- Czas rozmów: 4 godziny
- Czas gry: 4 godziny
- Czas czuwania: 40 godzin
- Rozmiar słuchawek: 34,3x16,8x18,4mm
- Wymiary pudełka: 46,8x25,0x48,9mm
- Temperatura użytkownika: 0° - 40°C
- Waga pojedynczej słuchawki: 3,4g
- Waga skrzynki ładującej: 32,5 g
- Maksymalna moc promieniowana: <20mW
- Zakres częstotliwości: 2,4GHz-2,4836GHz

#### Informacje dla użytkownika dotyczące prawidłowej utylizacji (Dyrektywa 2013/56/UE)

Symbol przekreślonego kosza widoczny na urządzeniu lub na jego opakowaniu oznacza, że produkt pod koniec okresu użytkownika, w tym niewymienna bateria, musi być zbierany oddzielnie od innych odpadów, aby umożliwić prawidłowe przetwarzanie i recykling. Bezpieczne użytkowanie tego produktu jest gwarantowane zgodnie z poniższymi instrukcjami, dlatego należy je przechowywać i skrupulatnie przestrzegać przez cały okres użytkowania produktu. Produkt nie wymaga konserwacji technicznej, NIGDY NIE DEMONTOWAĆ. Bateria wewnątrz jest zintegrowana i niewymienna. Nie próbuj samodzielnie wyjmować wbudowanej baterii litowo-jonowej/polimerowej, ponieważ może

to spowodować przegrzanie, pożar i obrażenia. Baterię powinni wyjmować wyłącznie niezależni, wykwalifikowani specjaliści, którzy są w stanie wyjąć ją bezpiecznie i zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Użytkownik musi zatem przekazać urządzenie po zakończeniu jego eksploatacji bezpłatnie do odpowiednich miejskich punktów selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić je sprzedawcy, pojedynczo, lub gratis dla urzędów o mniejszych wymiarach zewnętrznych do 25 cm. Odpowiednia selektywna zbiórka w celu późniejszego przesłania wycofanego sprzętu do recyklingu, przetworzenia i przyjaznej dla środowiska utylizacji pomaga uniknąć ewentualnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia oraz sprzyja ponownemu wykorzystaniu i/ lub recyklingowi materiałów, z których

składa się sprzęt. Nielegalna utylizacja sprzętu, baterii i akumulatorów przez użytkownika wiąże się z zastosowaniem kar przewidzianych przez obowiązujące prawo.

#### CE

Ten produkt jest zgodny z RoHS 2011/65/UE i 2015/863/UE. Produkt posiada znak CE i dlatego spełnia normy bezpieczeństwa ustanowione przez Unię Europejską. Celly SpA oświadcza, że produkt jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BUZZ/DOC\\_BUZZ2.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZZ/DOC_BUZZ2.pdf)

**Celly® jest znakiem towarowym należącym do Esprinet S.p.A. Wszystkie marki są zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli. Esprinet S.p.A. przez Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Włochy Wyprodukowano w Chinach.**



FI

Käyttöopas  
LANGATTOMAT KUULOKKEET  
Malli: BUZZ  
Rev00 - 10.11.2022



Lue tämä käyttöohje ja kiinnitä huomiota turvallisuusvaroituksiin ennen tuotteen käyttöä.

Säilytä opas, jotta voit tutustua siihen myöhemmin tai jos luovutat tuotteen kolmannelle osapuolelle.

Esprinet S.p.A. ei ole millään tavalla vastuussa henkilöille tai esineille aiheutuneista vammoista tai vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärästä käytöstä.

#### Turvallisuussäännöt

Vältä kuuntelemasta liian kovalla äänenvoimakkuudella, varsinkin pitkiä aikoja käyttäessäsi tuotetta.

Jos käytät tuotetta liian suurella

äänenvoimakkuudella, se voi vahingoittaa kuulosi pysyvästi. Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella.

Äänihälytykset, varoitukset ja ympäristöäänne voivat kuulostaa erilaiselta tuotetta käytettäessä.

Ole tietoinen siitä, miten nämä signaalit eroavat äänen suhteen, jotta voit tunnistaa signaalit vastaavissa tilanteissa.

Älä käytä tuotetta ajaessasi moottoriajoneuvoa, pyöräillessäsi, käyttäessäsi koneita tai muissa tilanteissa, joissa ympäristösi melu voi vaikuttaa sinuun tai muihin.

Noudata samalla myös sen maan lakeja ja määräyksiä, jossa käytät tuotetta.

Vältäaksesi toimintahäiriön tai tuotteen

vaurioitumisen, vältä vahingossa putoamista, älä murskaa, puhkaise tuotetta tai kohdistaa siihen suurta painetta.

Pidä tuote poissa kosteudesta, vedestä tai muista nesteistä.

Älä säilytä tai altista tuotetta millekään lämmönlähteelle, suoralle auringonvalolle, lämpöpattereille, uuneille tai muille lämmönlähteille, kuten auton kojelautaan kesällä.

Älä yritä muokata, korjata tai purkaa tuotetta.

Älä käytä vahingoittunutta tuotetta.

Älä koskaan käytä puhdistukseen aggressiivisia pesuaineita, alkoholia tai muita kemiallisia liuoksia

ne voivat vahingoittaa koteloa tai jopa heikentää tuotteen toimivuutta.

Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.

Tuotteen sisällä ei ole huollettavia osia.

Älä koskaan avaa ja pura sitä osiin.

Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.

Älä koskaan anna lasten tai vammaisten käyttää sähkölaitteita ilman valvontaa.

Varmista, etteivät lapset leiki muovikelmulla, sillä he voivat niellä sen ja tukehtua.

Varmista, etteivät lapset poista pieniä osia tuotteesta ja leiki niillä.

#### Lataa uudelleen

Kun käytät ensimmäistä kertaa, lataa akku maksimikapasiteettiin. Lataa lataus kytkemällä latauskaapeli tuotteen latausporttiin. Latauslaatikon ulkopuolella oleva punainen valo alkaa vilkkua, mikä osoittaa tuotteen asteittaisen latauksen.

Kun kaikki valot lakkaavat vilkkumasta, lataus on valmis.

#### Pariliitos

Kun kuulokkeet irrotetaan kotelosta, ne käynnistyvät automaattisesti ja kummassakin kuulokkeessa oleva valo alkaa vilkkua punaisena ja sinisenä.

Kuulokkeet on liitettävä laitteeseen 5 minuutin kuluessa, muuten ne menevät virransäästötilaan.

Aktivoidaksesi pariliitostilan uudelleen, aseta kuulokkeet latauskoteloon, sulje se ja odota muutama sekunti ennen kuin avaat sen uudelleen.

Noudata uudelleen yllä olevia ohjeita. Aktivoi nyt laitteen langaton toiminto, etsi BUZZ, valitse se tunnistamisen jälkeen ja yhdistä se.

Kuulet "CONNECTED"-äänen, kun pariliitos on valmis. Jos sinua pyydetään antamaan salasana, kirjoita "0000".

Kun kaikki valot lakkaavat vilkkumasta, lataus on valmis.

#### Automaattinen uudelleenkytkentä

Kun kuulokkeet ja laite on pariliitetty, ne muodostavat automaattisesti yhteyden

uudelleen, kun laitteesi langaton ominaisuus on päällä ja kantaman sisällä.

#### MONO / STEREO toiminta

Vain yhtä kuuloketta voidaan käyttää musiikin toistoon tai puheluiden soittamiseen. Tätä toimintoa (MONO) voidaan käyttää molempien kuulokkeiden kanssa. Voit käyttää tätä toimintoa poistamalla latauslaatikosta vain yhden kuulokkeen.

Jos haluat vaihtaa stereotilaan, voit myös poistaa toisen kuulokkeen milloin tahansa. Toisaalta, jos haluat vaihtaa monotilaan, aseta kuulokkeet latauslaatikkoon milloin tahansa

#### Monitoimipainikkeet

	VASEN	OIKEA
PLAY / PAUSE	YKSI NAPSAUTTAMINEN	YKSI NAPSAUTTAMINEN
VASTAUS / LOPPUPALLOT	TUPLAKLIKKAUS	TUPLAKLIKKAUS
JÄTTEENPYyntÖT	PITKÄ PAINALLUS	PITKÄ PAINALLUS
EDELLINEN RAUTA	TUPLAKLIKKAUS	//
SEURAAVA RAUTA	//	TUPLAKLIKKAUS
VOLUME -	PITKÄ PAINALLUS	//
VOLUME +	//	PITKÄ PAINALLUS
ÄÄNESSAJI	TRIPLE CLICK	TRIPLE CLICK

#### Automaattinen sammutus

1. Kun kuulokemikrofoni on yhdistetty laitteeseen, se sammuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua yhteyden katkaisemisen jälkeen.

2. Jos et yhdistä laitetta sinisen ja punaisen valon vilkkuessa, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutin kuluttua.

#### Huolto

1. Älä käytä hankaavia liuottimia tuotteen puhdistamiseen.

2. Älä hyökkää tuotetta millään terävillä esineillä, sillä se voi naarmuttaa tai vahingoittaa tuotetta;

3. Pidä tuote poissa korkeista lämpötiloista, pölystä ja kosteudesta.

#### Ominaisuudet

- Langaton versio: 5.3

- Ohjelmisto: JL6973D4

- Kuulokkeiden latausaika: 30 minuuttia

- Laatikon latausaika: 1 tunti

- Kuulokkeiden akku: Li-polymeeriakku

#### Automaattinen sammutus

1. Kun kuulokemikrofoni on yhdistetty laitteeseen, se sammuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua yhteyden katkaisemisen jälkeen.

2. Jos et yhdistä laitetta sinisen ja punaisen valon vilkkuessa, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutin kuluttua.

#### Pariliitos vasemman ja oikean kuulokkeen välillä

Jos yhteys vasemman ja oikean kuulokkeen välillä katkeaa, aseta molemmat kuulokkeet takaisin latauskoteloon, sulje se ja odota muutama sekunti ennen kuin avaat sen uudelleen.

Kuulokkeet yhdistyvät automaattisesti uudelleen toisiinsa. Jos äsken kuvattu prosessi ei toimi, irrota kuulokkeet laitteesta, odota muutama minuutti ja liitä ne sitten uudelleen (kuulokkeet on asetettava

#### Automaattinen sammutus

1. Kun kuulokemikrofoni on yhdistetty laitteeseen, se sammuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua yhteyden katkaisemisen jälkeen.

2. Jos et yhdistä laitetta sinisen ja punaisen valon vilkkuessa, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutin kuluttua.

#### Huolto

1. Älä käytä hankaavia liuottimia tuotteen puhdistamiseen.

2. Älä hyökkää tuotetta millään terävillä esineillä, sillä se voi naarmuttaa tai vahingoittaa tuotetta;

3. Pidä tuote poissa korkeista lämpötiloista, pölystä ja kosteudesta.

#### Ominaisuudet

- Langaton versio: 5.3

- Ohjelmisto: JL6973D4

- Kuulokkeiden latausaika: 30 minuuttia

- Laatikon latausaika: 1 tunti

- Kuulokkeiden akku: Li-polymeeriakku

#### Automaattinen sammutus

1. Kun kuulokemikrofoni on yhdistetty laitteeseen, se sammuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua yhteyden katkaisemisen jälkeen.

2. Jos et yhdistä laitetta sinisen ja punaisen valon vilkkuessa, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutin kuluttua.

#### Huolto

1. Älä käytä hankaavia liuottimia tuotteen puhdistamiseen.

2. Älä hyökkää tuotetta millään terävillä esineillä, sillä se voi naarmuttaa tai vahingoittaa tuotetta;

3. Pidä tuote poissa korkeista lämpötiloista, pölystä ja kosteudesta.

#### Ominaisuudet

- Langaton versio: 5.3

- Ohjelmisto: JL6973D4

- Kuulokkeiden latausaika: 30 minuuttia

- Laatikon latausaika: 1 tunti

- Kuulokkeiden akku: Li-polymeeriakku

#### Automaattinen sammutus

1. Kun kuulokemikrofoni on yhdistetty laitteeseen, se sammuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua yhteyden katkaisemisen jälkeen.

2. Jos et yhdistä laitetta sinisen ja punaisen valon vilkkuessa, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutin kuluttua.

#### Huolto

1. Älä käytä hankaavia liuottimia tuotteen puhdistamiseen.

2. Älä hyökkää tuotetta millään terävillä esineillä, sillä se voi naarmuttaa tai vahingoittaa tuotetta;

3. Pidä tuote poissa korkeista lämpötiloista, pölystä ja kosteudesta.

#### Ominaisuudet

- Langaton versio: 5.3

- Ohjelmisto: JL6973D4

- Kuulokkeiden latausaika: 30 minuuttia

- Laatikon latausaika: 1 tunti

- Kuulokkeiden akku: Li-polymeeriakku

#### Automaattinen sammutus

1. Kun kuulokemikrofoni on yhdistetty laitteeseen, se sammuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua yhteyden katkaisemisen jälkeen.

2. Jos et yhdistä laitetta sinisen ja punaisen valon vilkkuessa, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutin kuluttua.

#### Huolto

1. Älä käytä hankaavia liuottimia tuotteen puhdistamiseen.

2. Älä hyökkää tuotetta millään terävillä esineillä, sillä se voi naarmuttaa tai vahingoittaa tuotetta;

3. Pidä tuote poissa korkeista lämpötiloista, pölystä ja kosteudesta.

#### Ominaisuudet

- Langaton versio: 5.3

- Ohjelmisto: JL6973D4

- Kuulokkeiden latausaika: 30 minuuttia

- Laatikon latausaika: 1 tunti

- Kuulokkeiden akku: Li-polymeeriakku

#### Automaattinen sammutus

1. Kun kuulokemikrofoni on yhdistetty laitteeseen, se sammuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua yhteyden katkaisemisen jälkeen.

2. Jos et yhdistä laitetta sinisen ja punaisen valon vilkkuessa, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutin kuluttua.

#### Huolto

1. Älä käytä hankaavia liuottimia tuotteen puhdistamiseen.

2. Älä hyökkää tuotetta millään terävillä esineillä, sillä se voi naarmuttaa tai vahingoittaa tuotetta;

3. Pidä tuote poissa korkeista lämpötiloista, pölystä ja kosteudesta.

#### Ominaisuudet

- Langaton versio: 5.3

- Ohjelmisto: JL6973D4

- Kuulokkeiden latausaika: 30 minuuttia

- Laatikon latausaika: 1 tunti

- Kuulokkeiden akku: Li-polymeeriakku

#### Automaattinen sammutus

1. Kun kuulokemikrofoni on yhdistetty laitteeseen, se sammuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua yhteyden katkaisemisen jälkeen.

2. Jos et yhdistä laitetta sinisen ja punaisen valon vilkkuessa, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutin kuluttua.

#### Huolto

1. Älä käytä hankaavia liuottimia tuotteen puhdistamiseen.

2. Älä hyökkää tuotetta millään terävillä esineillä, sillä se voi naarmuttaa tai vahingoittaa tuotetta;

3. Pidä tuote poissa korkeista lämpötiloista, pölystä ja kosteudesta.

#### Ominaisuudet

- Langaton versio: 5.3

- Ohjelmisto: JL6973D4

- Kuulokkeiden latausaika: 30 minuuttia

- Laatikon latausaika: 1 tunti

- Kuulokkeiden akku: Li-polymeeriakku

#### Automaattinen sammutus

1. Kun kuulokemikrofoni on yhdistetty laitteeseen, se sammuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua yhteyden katkaisemisen jälkeen.

2. Jos et yhdistä laitetta sinisen ja punaisen valon vilkkuessa, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutin kuluttua.

#### Huolto

1. Älä käytä hankaavia liuottimia tuotteen puhdistamiseen.

2. Älä hyökkää tuotetta millään terävillä esineillä, sillä se voi naarmuttaa tai vahingoittaa tuotetta;

3. Pidä tuote poissa korkeista lämpötiloista, pölystä ja kosteudesta.

#### Ominaisuudet

- Langaton versio: 5.3

- Ohjelmisto: JL6973D4

- Kuulokkeiden latausaika: 30 minuuttia

- Laatikon latausaika: 1 tunti

- Kuulokkeiden akku: Li-polymeeriakku

#### Automaattinen sammutus

1. Kun kuulokemikrofoni on yhdistetty laitteeseen, se sammuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua yhteyden katkaisemisen jälkeen.

2. Jos et yhdistä laitetta sinisen ja punaisen valon vilkkuessa, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutin kuluttua.

#### Huolto

1. Älä käytä hankaavia liuottimia tuotteen puhdistamiseen.

2. Älä hyökkää tuotetta millään terävillä esineillä, sillä se voi naarmuttaa tai vahingoittaa tuotetta;

3. Pidä tuote poissa korkeista lämpötiloista, pölystä ja kosteudesta.

#### Ominaisuudet

- Langaton versio: 5.3

- Ohjelmisto: JL6973D4

- Kuulokkeiden latausaika: 30 minuuttia

- Laatikon latausaika: 1 tunti

- Kuulokkeiden akku: Li-polymeeriakku

#### Automaattinen sammutus

1. Kun kuulokemikrofoni on yhdistetty laitteeseen, se sammuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua yhteyden katkaisemisen jälkeen.

2. Jos et yhdistä laitetta sinisen ja punaisen valon vilkkuessa, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutin kuluttua.

#### Huolto

1. Älä käytä hankaavia liuottimia tuotteen puhdistamiseen.

2. Älä hyökkää tuotetta millään terävillä esineillä, sillä se voi naarmuttaa tai vahingoittaa tuotetta;

3. Pidä tuote poissa korkeista lämpötiloista, pölystä ja kosteudesta.

#### Ominaisuudet

- Langaton versio: 5.3

- Ohjelmisto: JL6973D4

- Kuulokkeiden latausaika: 30 minuuttia

- Laatikon latausaika: 1 tunti

- Kuulokkeiden akku: Li-polymeeriakku

#### Automaattinen sammutus

1. Kun kuulokemikrofoni on yhdistetty laitteeseen, se sammuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua yhteyden katkaisemisen jälkeen.

2. Jos et yhdistä laitetta sinisen ja punaisen valon vilkkuessa, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutin kuluttua.

#### Huolto

1. Älä käytä hankaavia liuottimia tuotteen puhdistamiseen.

2. Älä hyökkää tuotetta millään terävillä esineillä, sillä se voi naarmuttaa tai vahingoittaa tuotetta;

3. Pidä tuote poissa korkeista lämpötiloista, pölystä ja kosteudesta.

#### Ominaisuudet

- Langaton versio: 5.3

- Ohjelmisto: JL6973D4

- Kuulokkeiden latausaika: 30 minuuttia

- Laatikon latausaika: 1 tunti

- Kuulokkeiden akku: Li-polymeeriakku

#### Automaattinen sammutus

1. Kun kuulokemikrofoni on yhdistetty laitteeseen, se sammuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua yhteyden katkaisemisen jälkeen.

2. Jos et yhdistä laitetta sinisen ja punaisen valon vilkkuessa, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutin kuluttua.

#### Huolto

1. Älä käytä hankaavia liuottimia tuotteen puhdistamiseen.

2. Älä hyökkää tuotetta millään terävillä esineillä, sillä se voi naarmuttaa tai vahingoittaa tuotetta;

3. Pidä tuote poissa korkeista lämpötiloista, pölystä ja kosteudesta.

#### Ominaisuudet

- Langaton versio: 5.3

- Ohjelmisto: JL6973D4

- Kuulokkeiden latausaika: 30 minuuttia

- Laatikon latausaika: 1 tunti

- Kuulokkeiden akku: Li-polymeeriakku



SE

Bruksanvisning  
TRÅDLÖST HEADSET  
Modell: BUZZ  
Rev00 - 10.11.2022



Vänligen läs denna bruksanvisning och var uppmärksam på säkerhetsvarningarna innan du använder produkten.

Spara manualen för att ha möjlighet att läsa den vid ett senare tillfälle, eller i händelse av att produkten överlämnas till tredje part. Esprinet S.p.A. kan inte på något sätt hållas ansvarigt för personskada eller skador orsakade av personer eller saker till följd av felaktig användning av produkten.

#### Säkerhetsregler

Undvik att lyssna på volymer som är för höga, särskilt under längre perioder när du

använder produkten.

Om du använder produkten med för hög volym kan det skada din hörsel permanent. Lyssna med måttlig volym.

Ljudvarningar, varningar och omgivningsljud kan låta annorlunda när du använder produkten.

Var medveten om hur dessa signaler skiljer sig ljudmässigt så att du kan känna igen signalerna i motsvarande situationer.

Använd inte produkten när du kör ett motorfordon, cyklar, använder maskiner eller i andra situationer där bullermedvetenhet i din omgivning kan påverka dig eller andra. Samtidigt ska du också följa lagar och regler i det land där du använder produkten.

För att undvika funktionsfel eller skada på produkten, undvik oavsiktliga fall, krossa, punktera inte eller utöva högt tryck på produkten.

Håll produkten borta från fukt, vatten eller andra vätskor.

Förvara eller utsätt inte produkten för någon värmekälla, direkt solljus, radiatorer, spisar eller andra värmekällor som din bils instrumentbräda på sommaren.

Försök inte att modifiera, reparera eller demontera produkten.

Använd inte den skadade produkten. Använd aldrig aggressiva rengöringsmedel, alkohol eller andra kemiska lösningar för rengöring som

de kan skada höljet eller till och med försämrade produktens funktionalitet.

Sänk inte ned produkten i vatten eller andra vätskor.

Det finns inga servicebara delar inuti produkten. Öppna och ta aldrig isär den.

Förvara produkten utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer med funktionshinder använda elektriska produkter utan tillsyn.

Se till att barn inte leker med plastfolien, de kan svälja den och kvävas.

Se till att barn inte tar bort små delar från produkten och leker med dem.

#### Ladda om

När du använder den för första gången, ladda batteriet till maximal kapacitet. För att ladda om, anslut laddningskabeln till produktens laddningsport. En röd lampa placerad utanför laddningsboxen börjar blinka, vilket indikerar den progressiva laddningen av produkten. När alla lampor slutar blinka kommer laddningen att slutföras.

#### Automatisk återanslutning

När headsetet och enheten har parats ansluts de automatiskt igen när enhetens trådlösa funktion är på och inom räckhåll.

#### Parning

När hörlurarna väl har tagits ut ur fodralet slås de på automatiskt och en lampa på varje hörlur börjar blinka rött och blått. Hörlurarna måste anslutas till enheten inom 5 minuter, annars går de in i energisparläge. För att aktivera ihopparningsläget igen, placera helt enkelt hörlurarna i laddningsfodralet, stäng det och vänta några sekunder innan du öppnar det igen, följ proceduren ovan igen. Aktivera nu den trådlösa funktionen på enheten, sök efter BUZZ, välj den en gång identifierad och anslut den. Du kommer att höra "CONNECTED"-ljudet när parningen är klar. Ange "0000" om du uppmanas att ange ett lösenord.

#### Automatisk avstängning

1. När anslutningen är ansluten till en enhet stängs headsetet automatiskt av efter 5 minuter efter att anslutningen kopplats bort.

2. Om du inte ansluter enheten när den blå och röda lampan blinkar, stängs headsetet automatiskt av efter 5 minuter.

#### Parning mellan vänster och höger hörlurar

Om anslutningen mellan vänster och höger hörlurar bryts, sätt tillbaka båda hörlurarna i laddningsboxen, stäng den och vänta några sekunder innan du öppnar den igen. Hörlurarna kommer automatiskt att återansluta till varandra. Om processen som just beskrivits inte fungerar, koppla bort hörlurarna från din enhet, vänta några minuter och anslut dem sedan igen (hörlurarna måste placeras i laddningsboxen). För båda procedurerna

#### MONO / STEREO drift

Endast ett headset kan användas för musikuppspelning eller för att ringa samtal. Denna funktion (MONO) kan användas med båda hörlurarna. För att använda denna funktion, ta endast bort en hörlur från laddningsboxen. Om du vill byta till stereoläge kan du också ta bort den andra hörluren när som helst. Omvänt, om du vill byta till monoläge, lägg ett headset i laddboxen när som helst

#### Multifunktionsknappar

	VÄNSTER	RÄTT
PLAY / PAUSE	ENKELKLICK	ENKELKLICK
SVAR / AVSLUTNINGAR	DUBBELKLICKA	DUBBELKLICKA
AVSTÄLLNINGAR	LÅNG PRESS	LÅNG PRESS
TIDIGARE SPÅR	DUBBELKLICKA	//
NÄSTA SPÅR	//	DUBBELKLICKA
VOLUM -	LÅNG PRESS	//
VOLUME +	//	LÅNG PRESS
Röstassistent	TRIPLE KLICK	TRIPLE KLICK

#### Funktioner

- Trådlös version: 5.3
- Programvara: JL6973D4
- Laddningstid för hörlurar: 30 minuter
- Laddningstid för box: 1 timme
- Hörlursbatteri: Li-polymerbatteri 3,7V / 30mAh (0,1036Wh)
- Boxbatteri: Li-polymerbatteri 3,7V /

#### 300mAh (1,11Wh)

- Mikrofonkänslighet: -42 ± 3dB
- Frekvensgång: 20Hz - 20kHz
- Märkeffekt: 3mW
- Maximal effekt: 5mW
- Räckvidd: 10 meter
- Taltid: 4 timmar
- Speltid: 4 timmar
- Standbytid: 40 timmar
- Hörlursstorlek: 34,3x16,8x18,4mm
- Boxens mått: 46,8x25,0x48,9mm
- Användningstemperatur: 0 ° - 40 ° C
- Enstaka hörlurar: 3,4 g
- Laddboxens vikt: 32,5g
- Maximal utstrålad effekt: <20mW
- Frekvensområde: 2,4GHz-2,4836GHz

#### Användarinformation för korrekt avfallshantering (direktiv 2013/56 / EU)

Den överkorsade papperskorgen som visas på utrustningen eller på dess

#### Underhåll

1. Använd inte slipande lösningsmedel för att rengöra produkten;
2. Angrip inte produkten med någon form av vassa föremål eftersom det kan repa eller skada produkten;
3. Håll produkten borta från höga temperaturer, damm och fukt.

#### Förpackning indikerar att produkten vid slutet av sin livslängd, inklusive det ej lösttagbara batteriet, måste samlas in separat från annat avfall för att möjliggöra korrekt behandling och återvinning. Säker användning av denna produkt garanteras i enlighet med följande instruktioner, därför är det nödvändigt att förvara dem och följa dem noggrant under hela produktens livslängd. Produkten kräver inget tekniskt underhåll, PASSA DEN ALDRIG. Batteriet inuti är integrerat och inte utbytbart. Försök inte ta bort det inbyggda litiumjon-/polymerbatteriet själv eftersom det kan orsaka överhettning, brand och skador. Batteriet bör endast tas bort av oberoende kvalificerad personal som kan ta bort det på ett säkert sätt och kasseras i enlighet med gällande lagar. Användaren måste därför lämna utrustningen vid slutet av sin livslängd gratis till lämpliga kommunala centra för separat insamling av elektriskt

och elektroniskt avfall, eller lämna tillbaka den till återförsäljaren, en i taget, eller gratis för apparater med mindre yttermått till 25 cm. Adekvat separat insamling för efterföljande sändning av den avvecklade utrustningen för återvinning, behandling och miljöanpassad avfallshantering hjälper till att undvika eventuella negativa effekter på miljön och hälsan och gynnar återanvändning och/eller återvinning av de material som den består av utrustningen. Olaglig kassering av utrustning, batterier och ackumulatörer av användaren innebär tillämpning av de påföljder som föreskrivs i gällande lagstiftning.

Denna produkt uppfyller RoHS 2011/65 / EU och 2015/863 / EU. Produkten är CE-märkt och uppfyller därför de säkerhetsstandarder som fastställts av Europeiska Unionen. Celly SpA förklarar att produkten

överensstämmer med direktiv 2014/53 / EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BUZZ2/DOC\\_BUZZ2.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZZ2/DOC_BUZZ2.pdf)

**Celly® är ett varumärke som ägs av Esprinet S.p.A. Alla varumärken är registrerade varumärken som tillhör respektive ägare. Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italien**

Tillverkad i Kina



SR

Упутства за употребу  
БЕЖИЧНЕ СЛУШАЛИЦЕ  
Модел: БУ32  
Rev00 - 10.11.2022



Молимо прочитајте ово упутство и обратите пажњу на безбедносна упозорења пре употребе производа.

Чувајте упутство да бисте имали могућност да га консултујете касније, или у случају да производ проследите трећој страни.

Еспринет С.п.А. не може се ни на који начин сматрати одговорним за повреде или штету нанесену људима или стварима која су резултат неправилне употребе производа.

#### Безбедносна правила

Избегавајте да слушате прегласне јачине звука, посебно током дужег

се закона и прописа земље у којој користите производ.

Да бисте избегли квар или оштећење производа, избегавајте случајне падове, немојте ломити, бушити или вршити велики притисак на производ. Држите производ даље од влаге, воде или других течности. Немојте складиштити нити излагати производ било каквом извору топлоте, директној сунчевој светлости, радијаторима, пећима или другим изворима топлоте, као што је контролна табла вашег аутомобила током лета. Не покушавајте да модификујете, поправите или раставите производ. Не користите оштећени производ. Никада не користите агресивне детерџенте, алкохол или друге хемијске растворе за чишћење као могу оштетити кућиште или чак нарушити функционалност производа. Не потапајте производ у воду или

периода док користите производ. Ако користите производ на претераној јачини звука, то може трајно оштетити ваш слух. Слушајте умерено гласно. Аудио упозорења, упозорења и звукови из околине могу звучати другачије када користите производ.

Имајте на уму како се ови сигнали разликују у смислу звука како бисте могли препознати сигнале у одговарајућим ситуацијама. Немојте користити производ док возите моторно возило, возите бицикл, користите машине или у другим ситуацијама у којима бука у вашем окружењу може утицати на вас или друге. Истовремено, придржавајте

друге течности. Унутар производа нема делова који се могу сервисирати. Никада га не отварајте и растављајте. Држите производ ван домашаја деце. Никада не дозволите деци или особама са инвалидитетом да користе електричне производе без надзора. Пазите да се деца не играју пластичном фолијом, јер би је могла прогутати и угушити. Уверите се да деца не уклањају мале делове из производа и не играју се са њима.

#### Упаривање

Слушалице, када се изваде из кућишта, аутоматски ће се укључити и светло на црвено и плаво. Слушалице морају бити повезане са уређајем у року од 5 минута, иначе ће прећи у режим штедње енергије. Да бисте поново активирали режим упаривања, једноставно ставите слушалице у футролу за пуњење, затворите је и сачекајте неколико секунди пре него што је поново отворите, следећи горњу процедуру поново. Сада активирајте бежичну функцију на уређају, потражите БУ32, изаберите га када је идентификован и повежите га. Чућете звук „ЦОННЕЦТЕД“ када се упаривање заврши. Ако се од вас затражи лозинка, унесите „0000“.

поступка, неопходно је да се слушалице унутар кутије за пуњење пуне, па се уверите да кутија за пуњење има довољан ниво напуњености да обезбеди пуњење слушалица.

Одржавање

1. Немојте користити абразивне раствараче за чишћење производа; 2. Немојте нападати производ било каквим оштрим предметом јер може изгребати или оштетити производ; 3. Држите производ даље од високих температура, прашина и влаге.

Корисничке информације за правилно одлагање (Директива 2013/56 / ЕУ)

#### Аутоматско поновно повезивање

Када се слушалице и уређај упаре, аутоматски ће се поново повезати када је бежична функција вашег уређаја укључена иу домету.

#### МОНО / СТЕРЕО рад

Само једна слушалица се може користити за репродукцију музике или за упућивање позива. Ова функција (МОНО) се може користити са обе слушалице. Да бисте користили ову функцију, извадите само једну слушалицу из кутије за пуњење. Ако желите да пређете на стерео режим, можете да уклоните и другу слушалицу у било ком тренутку. Насупрот томе, ако желите да пређете на моно режим, ставите слушалице у кутију за пуњење у било ком тренутку-

#### Вишенаменске тастере

	ЛЕВО	ДЕСНО
ПУСТИ / ПАУЗИ	ЈЕДНИ КЛИК	ЈЕДНИК КЛИК
ОДГОВОР / ЗАВРШИ	ПОЗИВ ДУПЛИ	КЛИК ДУПЛИ КЛИК
ОДБИЈИТЕ ПОЗИВ	ДУГИ ПРИТИСАК	ДУГИ ПРИТИСАК
ПРЕТХОДНИ	ДВОСТРУКИ КЛИК	//
СЛЕДЕЋА ТРАГА	//	ДУПЛИ КЛИК
ВОЛУМЕ -	ДУГ ПРИТИСАК	//
ВОЛУМЕ +	//	ПРИТИСНИ И ДРЖИ
ПОМОЋНИК ГЛАСУ	ТРИПЛЕ ЦЛИЦК	ТРИПЛЕ ЦЛИЦК

#### Аутоматско искључивање

1. Када су повезане са уређајем, након прекида везе, слушалице ће се аутоматски искључити након 5 минута. 2. Ако не повежете уређај када плава и црвена лампица трепћу, слушалице ће се аутоматски искључити за 5 минута.

#### Одржавање

1. Немојте користити абразивне раствараче за чишћење производа; 2. Немојте нападати производ било каквим оштрим предметом јер може изгребати или оштетити производ; 3. Држите производ даље од високих температура, прашина и влаге.

#### Карактеристике

- Бежична верзија: 5.3  
- Софтвер: JL6973D4  
- Време пуњења слушалица: 30 минута  
- Време пуњења кутије: 1 сат  
- Батерија за слушалице: Ли-полимер батерија 3,7В / 30мАх (0,1036Вх)

- Кутија батерија: Ли-полимерска батерија 3.7В / 300мАх (1.11Вх)  
- Осетљивост микрофона: -42 ± 3дБ  
- Фреквенцијски одзив: 20Хз - 20кХз  
- Називна снага: 3мВ  
- Максимална снага: 5мВ  
- Радни домет: 10 метара  
- Време разговора: 4 сата  
- Време играња: 4 сата  
- Време приправности: 40 сати  
- Величина слушалица: 34,3к16,8к18,4мм  
- Димензије кутије: 46,8к25,0к48,9мм  
- Температура употребе: 0 ° - 40 ° Ц  
- Тежина једне слушалице: 3,4 г  
- Тежина кутије за пуњење: 32,5 г  
- Максимална снага зрачења: <20mW  
- Фреквенцијски опсег: 2,4GHz-2,4836GHz



Корисничке информације за правилно одлагање (Директива 2013/56 / ЕУ)

Симбол прецртане канте приказан

на опреми или на њеном паковању означава да се производ на крају свог корисног века трајања, укључујући батерију која се не може уклонити, мора сакупљати одвојено од другог отпада како би се омогућио правилан третман и рециклирање. Безбедна употреба овог производа је загарантована у складу са следећим упутствима, стога је неопходно да их чувате и пажљиво пратите током животног века производа. Производ не захтева техничко одржавање, НИКАДА ГА НЕ РАСТАВЉАЈТЕ. Унутрашња батерија је интегрисана и није заменљива. Не покушавајте сами да уклоните уграђену литијум-јонску/полимерску батерију јер то може изазвати прегревавање, пожар и повреде. Батерију би требало да уклањају само независни квалификовани стручњаци који су у стању да је безбедно уклоне и одложе у складу са важећим законима.

Корисник, дакле, мора опрему по истеку њеног животног века бесплатно предати одговарајућим општинским центрима за одвојено прикупљање електричног и електронског отпада, или је вратити продавцу, појединачно, или бесплатно продавати за апарате мањих спољашњих димензија до 25 цм. Одговарајуће одвојено сакупљање за накнадно слање стављене из употребе опреме на рециклажу, третман и еколошки прихватљиво одлагање помаже у избегавању могућих негативних утицаја на животну средину и здравље и фаворизује поновну употребу и/или рециклажу материјала од којих је опрема састављена. Незаконито одлагање опреме, батерија и акумулатора од стране корисника подразумева примену казни предвиђених важећим законодавством.

Овај производ је у складу са RoHS 2011/65 / ЕУ и 2015/863 / ЕУ. Производ има CE ознаку и стога је у складу са сигурносним стандардима које је успоставила Европска унија. Целли SpA изјављује да је производ усклађен са директивом 2014/53 / ЕУ. Комплетан текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси: [www.cellicom/Екцханге/ЦЕЛЛИ-СПА/Дицхиаразиони\\_ди\\_цонформита/БУ32/ДОЦ\\_БУ32.пдф](http://www.cellicom/Екцханге/ЦЕЛЛИ-СПА/Дицхиаразиони_ди_цонформита/БУ32/ДОЦ_БУ32.пдф)

**Целли® је заштитни знак компаније Esprinet С.п.А.**

**Сви заштитни знаци су регистровани заштитни знакови њихових власника.**

Преко Esprinet С.п.А., Енерги Парк 20, 20871 Вимерцате (МБ) -

Италија  
Произведено у Кини



BL

Инструкция за употреба  
БЕЗЖИЧНИ СЛУШАЛКИ  
Модел: BUZZ2  
Rev00 - 10.11.2022



Моля, прочетете това ръководство и обърнете внимание на предупрежденията за безопасност, преди да използвате продукта.

Запазете ръководството, за да имате възможност да го прегледате по-късно или в случай на предаване на продукта на трета страна.

Esprinet S.p.A. не може по никакъв начин да носи отговорност за наранявания или щети, причинени на хора или предмети в резултат на неправилна употреба на продукта.

#### Правила за безопасност

Избягвайте да слушате при твърде силна сила на звука, особено за продължителни периоди, докато използвате продукта.

Ако използвате продукта с прекомерна сила на звука, това може трайно да увреди слуха ви. Слушайте с умерена сила на звука.

Аудио сигналите, предупрежденията и шумовете от околната среда може да звучат различно при използване на продукта.

Имайте предвид как тези сигнали се различават по отношение на звука, така че да можете да разпознавате сигналите в съответните ситуации.

Не използвайте продукта, докато

шофирате моторно превозно средство, карате велосипед, работите с машини или в други ситуации, при които усещането за шум в заобикалящата ви среда може да засегне вас или другите. В същото време спазвайте законите и разпоредбите на страната, в която използвате продукта. За да избегнете неизправност или повреда на продукта, избягвайте случайни падания, не мачкайте, не пробивайте и не упражнявайте високо ниво на натиск върху продукта. Пазете продукта далеч от влага, вода или други течности.

Не съхранявайте и не излагайте продукта на какъвто и да е източник на топлина, пряка слънчева светлина, радиатори, печки или други източници на топлина, като например таблото на колата ви през лятото.

Не се опитвайте да модифицирате, ремонтирате или разглобявате

продукта.

Не използвайте повреден продукт. Никога не използвайте агресивни препарати, алкохол или други химически разтвори за почистване, т.к. те биха могли да повредят корпуса или дори да нарушат функционалността на продукта. Не потапяйте продукта във вода или други течности.

Вътре в продукта няма обслужваеми части. Никога не го отваряйте и разглобявайте. Съхранявайте продукта на недостъпно за деца място.

Никога не позволявайте на деца или хора с увреждания да използват електрически продукти без надзор.

Уверете се, че децата не си играят с пластмасовото фолио, те могат да го погълнат и да се задавят.

Уверете се, че децата не премахват малки части от продукта и не си играят с тях.

#### Презареди

Когато използвате за първи път, заредете батерията до максимален капацитет. За да презаредите, включете кабела за зареждане в порта за зареждане на продукта. Червена светлина, разположена извън кутията за зареждане, ще започне да мига, което показва прогресивното зареждане на продукта. Когато всички светлини спрат да мигат, зареждането ще приключи.

#### Сдвояване

Слушалките, след като бъдат извадени от кутията, ще се включат автоматично и светлината на всяка слушалка ще започне да мига в червено и синьо. Слушалките трябва да бъдат свързани към устройството в рамките на 5 минути, в противен случай те ще преминат в режим на пестене на енергия. За да активирате

#### Многофункционални бутони

отново режима на сдвояване, просто поставете слушалките в кутията за зареждане, затворете я и изчакайте няколко секунди, преди да я отворите отново, следвайки горната процедура функция на устройството, потърсете BUZZ2, изберете го след като бъде идентифициран и го свържете. Ще чуете звука „CONNECTED“, когато сдвояването приключи. Ако получите подкана за парола, въведете „0000“.

#### Автоматично повторно свързване

След като слушалките и устройството са сдвоени, те автоматично ще се свържат отново, когато безжичната функция на вашето устройство е включена и в обхват.

#### MONO / STEREO работа

Само една слушалка може да се използва за възпроизвеждане на музика или за провеждане на разговори. Тази функция (MONO) може да се използва и с двете слушалки. За да използвате тази функция, извадете само една слушалка от кутията за зареждане. Ако искате да превключите на стерео режим, можете също да премахнете втората слушалка по всяко време. Обратно, ако искате да превключите на моно режим, поставете слушалки в кутията за зареждане по всяко време

#### Автоматично изключване

1. При свързване към устройство, след прекъсване на връзката, слушалките ще се изключат автоматично след 5 минути.  
2. Ако не свържете устройството, когато синята и червената светлина мигат, слушалките ще се изключат автоматично след 5 минути.

#### Сдвояване между лява и дясна слушалка

Ако връзката между лявата и дясната слушалка се загуби, поставете и двете слушалки обратно в кутията за зареждане, затворете я и изчакайте няколко секунди, преди да я отворите отново. Слушалките автоматично ще се свържат отново една с друга. Ако току-що описаният процес не работи, изключете слушалките от вашето устройство, изчакайте няколко минути, след което ги свържете

#### Поддръжка

1. Не използвайте абразивни разтворители за почистване на продукта;  
2. Не атакувайте продукта с какъвто и да е остър предмет, тъй като това може да го надраска или повреди;  
3. Пазете продукта от високи температури, прах и влажност.

#### Характеристика

- Безжична версия: 5.3  
- Софтуер: JL6973D4

#### Информация за потребителя за правилно изхвърляне

Символът със зачеркнат контейнер, показан на оборудването или на неговата опаковка, показва, че продуктът в края на своя полезен живот, включително несменяемата батерия, трябва да се събира отделно от другите отпадъци, за да се даде възможност за правилно третиране и рециклиране. Безопасната употреба на този продукт е гарантирана при спазване на следните инструкции, поради което е необходимо те да се пазят и да се спазват стриктно през целия живот на продукта. Продуктът не изисква техническа поддръжка, НИКОГА НЕ ГО РАЗГЛАБЯВАЙТЕ. Вътрешната батерия е интегрирана и не подлежи на смяна. Не се опитвайте сами да отстранявате

вградената литиево-йонна/полимерна батерия, тъй като това може да причини прегряване, пожар и нараняване. Батерията трябва да се отстранява само от независими квалифицирани специалисти, които могат да я отстранят безопасно и да я изхвърлят в съответствие с приложимите закони. Поради това потребителят трябва да предаде оборудването в края на живота му безплатно на съответните общински центрове за разделно събиране на електрически и електронни отпадъци или да го върне на търговеца на дребно, едно по едно, или безплатно за уреди с по-малки външни размери. Подходящото разделно събиране за последващо изпращане на изведеното от експлоатация оборудване за рециклиране, обработка и екологосъобразно изхвърляне помага да се избегнат възможни отрицателни

ефекти върху околната среда и здравето и благоприятства повторната употреба и/или рециклирането на материалите, от които е съставено оборудването. Незаконното изхвърляне на оборудване, батерии и акумулатори от потребителя води до прилагане на санкции, предвидени от действащото законодателство.

Този продукт отговаря на RoHS 2011/65 / EU и 2015/863 / EU. Продуктът има маркировка CE и следователно отговаря на стандартите за безопасност, установени от Европейския съюз.

Celly SpA декларира, че продуктът е в съответствие с директива 2014/53 / ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/BUZZ2/DOC\\_BUZZ2.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/BUZZ2/DOC_BUZZ2.pdf)

Celly® е регистрирана търговска марка, собственост на Esprinet S.p.A. Всички регистрирани търговски марки са собственост на съответните им собственици.

Esprinet S.p.A., Via Energy Park 20, 20871 Vimercate - MB (ИТАЛИЯ)  
Произведено в Китай